Ն. 4863 — 1901 ՅՈՒՆԻՍ 9 ՇԱԲԱԹ — 1319 ԲԼԳԻ ԻՎ ԷՎԱԼԻ 5 — ՕՆ ԵԼՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ.

ՋԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ.

1877 ՍԿՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԷՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիսը	6 ամիսը	3 ամիսը
ՕԹԱՄԱՐԻ	140	ղր. 70	ղր. 40
ԹԱՇՐԱ	150	» 80	» 45

Մեկ թերթը 20 ղրուշան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیوکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه (سنه‌سی ۱۲۹۳) تاسیس اولنمشدر

DJERIDEI-CHARKIE
FONDE EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լէնէք, Զինէք վէ Յինէք առհիպէ ղր. 5
Գիւնէիւ առհիպէ 11ի 10ը. հա. » 3

Խմբագրութիւնէն ՍԹամբոլոս Պողոս Ալի հասցէներնէ նուիրէր 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մարդասէրներուն տարի. Գրաֆիֆի մէջտեղ հաղորդուած կաղէթներն սահիպ վէ մէսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մարդասէրի. Մէջտեղը նոֆիյա տալիր պէնալէր մէհմանէն գալուլ օլունճաղ վէ տէրմ օլունմայան էվրաղ իստէ օլունմայճաղ։

ԿԻՆԼԻՒԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լօնտրատայի Տէյլի Էքսփրէս կազէթասընին Ֆրանսատա գրեթէ Շեբղուրկ չէհրի մուխպիրինէն ալտըղը պիր Թէլէկրաֆ կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իթալիէ կիտիօր՝ պիր ասնամա իլե՝ Զինատէն ավելի իսէն Ալէման ասքէրներին գրաւելմաղա կիտէէջ, վէ մէղթիւր Ալէման ասնամասը՝ ավելինէ Շեբղուրկա կիտիպ Ֆրանսանին Շըմալ ասնամասընա պիրլեշէճէք տիր։ Ֆրանսա բրէսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէ տախի՝ Շեբղուրկա կիտիպ, իմբէրաթօր Կիյոմը սէլամլայճաղ սաբր։

Բէքէրսդորֆտա տէվէրան իսէն պիր չայիւէ կէօրէ, Իթալիա գրաւը՝ Բուսիա Զարքընը դէյրբէր իթիքատ, Թրանսվալ մուհարէպէսի հաղորդատա պիր միւգիւլէմէ վուգու պուլմաղ, վէ հիւքիւմէթ մէհաֆիլինէ բրիվէրբէ օլանսրընա կէօրէ, Ֆրանսա տախի մէղթիւր մուհարեպէյէ թէվասսուբ իթմէք իչիւն Բուսիա վէ Իթալիայա պիրլեշէճէք տիր։

Ինկիլթերա մլուսթէմլիքատթ ումուրը նազարը Մ. Զէմպրլէյն հեր նէ գատար հէնուզ եսթատան գալգմամըշ իսէ տէ, ահվալը սընհիյէսի պիր ազ առհա էյի պուլնմաղատա սաբր։

Վիէննատաքի Բալքիրէ Գոնէսպոնդենց կազէթասընին ալտըղը մալումատա կէօրէ, Հոլանտա հիւքիւմէթինին՝ բէյնա Գրիւկէր նէզարնտէ մուխասէմատը թարթիւլ իչիւն իգրա իթտիկի թէճրիպելեր պոլա չըգմըշ սաբր։

* * *

Լա Հէյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Թրանսվալտաքի Պոէրլեր իլե էվլրատատա պուլընան Պոէրլեր արասընտա իթիլաֆ պիր քէմալ սաբր։ Պոէր սէրքէրտելերի՝ թասավվուրլարընը Ինկիլիզլերէ պէլիմ իթմէմէք իչիւն պիրպիրինէ մուխալիֆ հավասիլեր նեյր ու իլտատ իսթէճէճլեր իմիր։

Բէքէն սեֆիրլերինին զանընա կէօրէ, սուլհ միւզաքերաթը յուլխատէն եվվել խիթամ պուլտաղ սաբր։ Սեթրդ սեֆարէթ խատեբերին մուհաֆազա ասքերինատէ մասատ ակէր պիրլեշիլէ էնեղը ասքերի՝ կելեճէք օգուստոսատա եվվել Բեքէնատէն մուֆարէգաթ իթմէք օլանաղընը սաբր։

Ալէմանլար կելչէն բազար էրթեսի կիւնու Բեքէնատէքի գըշ սէրայընը պոշլաթմըշ օլաբգլարընատա, Զին սէրայ հէյէթինի գալուլ իթմէք իչիւն օրատա հաղորդուգլար կէօրիւլյոր իմիշ։

ՏԱԼԻԼԻՈՒԹ

Սելանդէգ ալտը ամիսն Համբուրկ ճամբսընատ իճրա պուրուլմուշ սաբր։ Բէսոմը մեղթիւրը սէյր իթմէք իւզրէ ատարէր մախասուսէատ Բուսիա, Ֆրանսա, Ավսթրիա, Հոլանտա, Իտալիանա, Սրպիա վէ Շուէտ Նորվեկիա սեֆիրլերի վէ պաշ թերճէմանլարը, Իրան սեֆարէթի մուալահաթկիւզարը վէ պաշ թերճէմանը, Բանսանընն Վառնա գոնսոլոսը, Ավսթրիա սեֆարէթի աթաշե Միլիթէրի վէ ատբրալ Մ. Գոլոա, գոնբ Վէթաբլի վէ սեֆարէթլերտէն Քավսէյ իլե կելեն 3 զիյարէթճի հաղրը պուլընմըշլար, վէ իգթիզա իտէնլեր՝ գուրէնատ հաղրէթը Բատշահատէն աթուզ. էմրն պէյ էֆ. հաղրէթլերի վասթատը յա իլթիքաթը Շահանէյէ նագլ օլմուշլար սաբր։

Ռէսսիա։— Տրէնքի ճումատ կիւնու Սելանդէգ բէսմը ալտընտէն ասնրա չայան պուրբլան մուսատատի Սէնիյէի հաղրէթը Բատշահը իւզէրինէ Ավսթրիա-Մաճարիատան սեֆիրը քէպրէր էսալ. Պարոն ազ Գալոս վէ Բուսիա սեֆիրը քէպրէր էսալ. Մ. Զէնովիէֆ վէ Ֆրանսա սեֆիրը քէպրէր էսալ. Մ. Գոնսթան հաղարթը՝ սուրէթը զայրը ըսմիյէտ այրը այրը հուզուրը չէվքէթմէվֆուրը հաղրէթը Թամատիատ չէրէֆը մէսուլա նալ օլմուչար սաբր։

—Ֆէրազ վէ ինթիգալ մուամէլաթընատ ալընմագատա օլան խարճլարընն պինատ 50, 30 վէ 25ե չըգարըլարադ, մաղշըդ մէմուրլարա մատալ իթասը Տէֆթէրը խագանի նէզարէթինէ գարարլաշըբրլըգ մաղպաթասը ատախ մագամը ատանինէ թագիմ իսթիմիշ իսէ տէ, զաթէն ֆէրազ վէ ինթիգալ խարճլարընն թէնզիլինէ Մէճլիսը Վիւքէլաճա գարար վերիմիշ օլաուղը ճիհէթլէ, չիմտի արթըրըլամաղաղը պէ արթըրըլմասը գապրլ օլսա պիրէ՝ վարիսաթքն էքսիլմէսինէ սեպեպ օլաճաղը ճիհէթլէ, Մէճլիսը Վիւքէլանընն գարարը տարէսինատ իյիֆտ մուամէլէ օլունմասը ճեվապեն պիլտիրիլմիշ սաբր։

—Տէրսատէթին միւնասիպ պիր մահալինատ կիզլել գոգու իմալինէ մախսուս պիր ֆապրիգա աշմագ վէ Օսմանը պիր անօնիմ շիրքէթի թէշքիլ իթմէք իչիւն սատա. Պոնկովքի բաշա հաղրէթլերի իլե բէնֆիդլերինէ իմթիյազ իթա օլունմըշ իսէ տէ, շիմտիյէ գատար մեղքիր ֆապրիգա թէէսիս իսթիմիշ սահի պիթմէքատ օլաուղընատան, բաշսի միւշարէյէհ թարաֆընատան պու քէրրէ թէճարեթը իմթիյազ թալեպ օլունմըշ իսէատ, ֆապրիգանընն ինչասը վէ շիրքէթին թէշքիլի շիմտիյէ գատար տէ սեպեպէ մեպնի թէէսիսը իթմիշ օլաուղը՝ նաֆիա նէզարէթինատն սօրուլմըշ սաբր։

—Սատա. Վիթալիս բաշա իլե ըսթիգլէրինին մեյատանա չըգարաբգլարը քէօմիւր մատէնինին իմթիյազը եվվելճէ պա իրատէի Սենիյէ իհտան պուլրուլաղը հալատ մեղքիր մատէն պիր միւատէթ իչէսարէրէք իմթիյազ ահիպլերինատն Ահմէտ պէյին վէքթաթլյա վերեսելերի վէ սարը չէրիքլերի պէյնինատ զուհուր իսէն իսթիլաք իւզերինէ ամէլյաթ թաթիլ իսիլմիշ իսի. Նիմատ վագը օլան իսթիլաք պէրթարաֆ օլարագ իմթիյազը վերեսելերէ ինթիգալ գարարկէր օլմուշ օլաուղընատան, թէքրար ամէլյաթա պաշլանմագ իչիւն վուգու պուլան միրաճաթ գապուլ իսիլերէք, Նուրատ Ցեվէթ գարարբլյա իրատէի Սենիյէ չերիքհասատը պուլրուլմուշ սաբր։

—Էնգարէ վիլայէթինէ կիտէն բոսթայա եսլատ հիւճումիսէն մեշհուր էշգը յատան պիր Քիւրատ տերաէսթ իսէն ժանատրմա միւղիժերինէն եսզդամալը Խալիա էֆ.ինին հիւսնը խրատմէթինէ մեպնի պա իրատէի Սենիյէ 1000 ղր. միւքաֆաթը նագատիյէ վերիլեճէք տիր։ Պու պապատ թանզիմ օլընան հեվալենամէ ժահալինէ կէնատերիմիշ սաբր։

— Այատուլուգատան չըգարըլըպ, պիր գըսմը թարաֆը հաղրէթը Բաճիշահատէն Ավսթրիա իմբէրաթորընա հէտալյէ օլրնան սասրը ադրիգալը՝ իմբէրաթորը միւշարէյէհ Վիէննանընն Թիալ Նամլ մէվգեքատա պիրէր պիրէր զիյարէթ վէ սեյր իթմէք իսի։ Վիէննա կազէթալարը՝ հաֆրիյաթա միւատատ վէ պաղը եսէրլերին հէտալյէ օլընմասընատ սօլայը՝ իմբէրաթորը՝ Ցերատատէթ սեֆիրի Պարոն ազ Գալոսի խաքիրատ Շահանէյէ արզը թէճելիլերի ճինսինատն Ամերիգատա էլեէվմ 400000 քէշի պուլընմըշը՝ զրատթ նէզարէթինին ախիրին նէյր իթտիկի պիր սթատիգատն անլայըմըշ սաբր։ Պու քէշիլերատն սէնէվի պիր միլեոն լիպրա գատար թիֆթիկ օլընմագատա սաբր։

ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՍԻ

Ցիւնքի նիւսխէմիզատ եազաբզը-մըզ վէճհլէ, Բուսի Բաթրիգի ըուբ. Եուաքիմ էֆ. հաղրէթլերի՝ կէլեճէք բազար երթէսի կիւնու հազուրը Շահանէյէ գապուլ պույրուլաճագ սաբր։ Թասա Ակը արապարը սաղրուսա Պոյանճքէօյնէ կիտիպ, Բաթրիգը միւշարէյէհի Մապէյնը Հիւմայունա կէօթիւրեճէքլեր տիր։ Իլք արապատա Բաթրիգը միւշարէյէհ իլե աթուֆ. Լոզոֆէթ պէյ հաղրէթլերի, գայմագամ Նաթանայել էֆ., վէ Ամասիա մեթրոբոլիտի պուլընճաճագլար, վէ արապանընն էօնիւնատն սիւվարի ժանատրմալար իլե եռատագճլար, վէ ամ իւզերինատ պուլընան Բաթրիգխանէ սարկաճլարը կիտեճէքլեր տիր։ Բաթրիգը միւշարէյէհ հուզուրը Շահանէյէ գապուլ պուլբուլարգատան վէ ամնը ալյ իլե Պողը Ալէյէ պաղմէթլե։ Զամը հաղրէթը Սատրազամի իլե ամամ վիճէլլար տատիր սաբր։

—Բուսի Բաթրիգ վէքիլի Խրիսոսթօմոս էֆ.՝ Բաթրիգխանէնին Ֆրանսզճա վէ Բուսճա գալմի պաշ քահանայի Թանթալիտի էֆ. սեֆարէթլերէ կիտէրէք, Բաթրիգ Եուաքիմ էֆ.յէ պամթէլեկրաֆ վուգու պուլան թեպրիքատատան թալեպ պէյանը թէշէքքիւր էյլեմիշ տիր։

—Բուսի քիլիսէսի մուսիգի ճեմիյէթի թաղատ՝ տիրն տապահ Պոյանը քէօյինէ ալմիմթէ, Բաթրիգ Եուաքիմ էֆ.յէ պէյանը թեպրիքատի էյլեմիշլեր տիր։ Ճեմիյէթին ըսիսի Ֆօթիօս էֆ., պիր Նուրգ Բրատ իթտիկի կիպի, պաշ քահանայի Մ. Բարատօբուլոս՝ ճեմիյէթի ֆահրի ըսիս վէ համի Նաղա օլունաղընը Եուաքիմ էֆ.յէ պիլտիրմիշ տիր։ Բաթրիգը միւշարէյէհ՝ ճեվապեն պիր գաշ սէօզ իլե պէյանը թէշէքքիւր էյլեմիշան գէնրա, Բաթրիգը սապրգ Դոնսթանթինօս էֆ.յէ, տախի պէօյլե պիր ճեմիյէթ թէշքիլ իթմէսինատն սօլայը պէյանը մէմնունէյէթ իթմէք տիր։

—Իւչիւնճի Եուաքիմ էֆ. Այնօրօզատա պուլընաղընը սըրատատ՝ Ցերատատէթ եահուտի եախամպաշը գայմագամը Մոֆլ Լէվի էֆ. պիր թէպրիք թէլեկրաֆը չէքիլի կիպի, Բաթրիգը միւշարէյէհ տախի միւնասիպ պիր լեսանա ճեվապ վերմիշ տիր։

ԱՋԳԱՆԱՆ

Բաթրիգխանէ թարաֆընատան պիճիմիլէ թաղ. Խորհուրդլարա պիր Շրջաբերական կէօնատերիլերէք, Թաշրա միւհիթատ քիլիսէլերինին թապագլարը հասըլաթը՝ պիր հիսապ բուսուսատը յա Բաթրիգխանէյէ կէօնատերիլմէսի, վէ պունատան պէօյլե ատ տրատան այա պու իրսալաթը պիլա թաթիլ իճրա օլունմասը թէնպիհ օլունմըշ սաբր։ Պիր չօգ քիլիսէլեր իսէ՝ հասըլաթը վագբայը Բաթրիգխանէյէ կէօնատերիպիմէք իչիւն մէղքիր թապագլարը պիլէ հէնուզ թէէսիս իթմէմիշլեր տիր։

Էրզրում Գաւառ. Ժողովընընն մայիս 11ի իճթիմաղնատա աղատէն պաղբլարը՝ էսալէթէն Առաջնորդ ինթիխապընա թէշէկպիւս օլունմասընը թալեպ իթմիշլեր իսէ տէ, թէմլերէ մէնսուպ ազալարընն ատրմիյան իթտիքլերի իթիրազաթ իւզէրինէ, Առաջնորդ ինթիխապը՝ պիր ըեյ էքսերիյէթլի չիմտիլիք կէրի պրագբլմըշ սաբր։

Բուսի Բաթրիգ վէքիլի Խրիսոսթօմոս էֆ.՝ Բուսի Բաթրիգխանէսի Բուսճա վէ Ֆրանսզճա գալմի պաշ քահանայի Թանթալիտի էֆ.ինի պէրապեր տիւն Բաթրիգխանէյէ կիտէրէք, Իւչիւնճի Եուաքիմ էֆ. հաղրէթլերինին Բաթրիգլիկէ ինթիխապը միւնասէպէթիյլե ըշկոր օլընան թէպրիքատատան տոպյը պէյանը թէշէքքիւրթ իթմիշ տիր։ Բաթրիգ վէքիլի ճէվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիել Սրբազան՝ Բուսի Բաթրիգ վէքիլինի էհթիրամթը լազմէ իլե գապուլ իթմիշ, վէ Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքա Սրբազան հաղրէթլերինին՝ Վարչութիւն ազալարբյալ պէրապեր պիղմաթ կիտիպ Բուսի Բաթրիգի էֆ. հաղրէթլերինէ թէպրիք խաճէճկինի ատախ պէյան էյլեմիշ տիր։

Պալբգալը գապրիթանընընն էթրաֆ առուտարընընն աւօրթատ պիր պույուգ գըսմը ինչա խալիմիշ օլաբգը խապեր ալընմըշ սաբր։ Պունատան անլայըլարընա կէօրէ, գբշ մէվսիմի հիւլուլ իթմէզատն մէղքիր առուտարընն ինչասը թիթատ պուլապիլճէճ տիր։ Կիլլէնկեան սատա. Պարտիկ էֆ. 20 լիրա վէ Աբիկեան իզզ. Միհրան էֆ. 4 լիրա իսանէ վերմիշ օլաբգլարը կիպի, մումսիլյէյ Աբիկեան էֆ.նին թէքլիֆիյլե սարրաֆճանատն եազբճեան Պողոս էֆ. տախի 50 արշըն առուտար ինչասընը պէտել 12 լիրա իճտա իթմէկէ մուվաֆֆագաթ իթմիշտիր։ Քէզալիք Մանուէլեան Բուզիկ էֆ. տախի մեղքիր առուտար ինչասընընա իսանէթէն 2 լիրա իթա էյլեմիշ տիր։

Վան Առաջն. Ցեղապահը Բագրեւանդեան Տ. Սահակ վարդապետ՝ Բաթրիգխանէյէ պիր թահրիրաթ կէօնատերէրէք, մահալի կրօն. վէ քազ. ժողովարը ազասընան պաղբլարը իսթիֆա իթմիշ օլուպ, պու սուրէթլե Գաւառ. Վարչութիւնը տաղընդ պիր հալատ պուլընընդընը պիլիշար, էհլիյէթլերի օլանլարընն թային ու թասարֆ օլունմարը իչիւն էքսիլենլերին եէրինէ իւչ միալի նամզեաերին իսմլերինի պիլտիրմիշ իսէ տէ, խառն ժողով՝ իճթիմաղ ախիրինատ իշպուսուրէթը ինթիխապը գավանիյն վէ նիզամաթը մեվզուէյէ մուխալիֆ օլսուղընը նազարը ալգաթա ալարագ, չիմտիքի Գաւառ. Վարչութիւնը՝ Առաջն. Ցեղապահ իլե միւթէֆիգէն էքսիլէն ազալարը եէրինէ եէնիլեր թէքլիֆ իթմէսինի օլ թարաֆա եազմաղա գարար վերմիշ տիր։ Պու եէնի ազալար՝ Բաթրիգխանէ թարաֆընատան մուվագգաթ հէյէթ մագամընատա թասատիգ օլունճաղլար սաբր։

Ռշդեան միւթէվէլլի Տ. Խաչէն Սրբազանը Բաթրիգլիկինէ միւասրաթ սօն այլարը մասալարընը թահսիլ ու իսթիյֆա իթմէք իւզրէ միւթէվէլլիի մումսիլեյկինին հէյշիրէսի թարաֆընատան իգամէ օլընան տավանը իլք գըսմը ալեյհինատ Բաթրիգխանէ թարաֆընատան իթիրազ ալեմիշ օլմազլա, Պիրինճի Հուգուգ Մահքեմէսի՝ մէսէլէնին թէճզիգինէ թէշէկպիւս իթմիշ, վէ իլք մուհաքէմէսէն սօնրա, Բաթրիգխանէնին թահրիրէն արզ իթտիկի իթիրազարը թէճզիգ իթմէկէ վէ մուճիպինճէ իլտամընը վերմէկէ գարար վերմիշ սաբր։

Գուճարու ռէյսրընը մէքթէպզ մելի չակերատանը՝ եվվելսի կիւն Ս. Փրկիչ խասթախանէսի պազչէսինատ կեղմէյէ կիթաբլերինատ, արտարընատա 30 ղր. թօրմաղլաբ, վէ եօսսէպ չօճուգլարա չեքեր ալընըշ տազաբլմասը իչիւն խասթախանէնին մէմուրլրընը տարիրլիյէսինէ թէսլիմ իթմիշլեր սաբր։

Ուսումնական Խորհուրդ գարարլարը պու կիւնքի իշ սահիթեմզատ սաբր օլընմըշ սաբր։

Տիար Եղիա Գէյլերեան, Տեր և Տիկին Գ. Գէյլերեան, Տեր և Տիկին Ա. Գէյլերեան, Տիար Մ. Գէյլերեան, Տեր և Տիկին Ա. Մ. Գէյլերեան և պարագայք իրենց չնորհակալութիւն կը յայտնեն այն ամեն ազգականաց և բարեկամաց որոնք հանդուցեալ Տիկին ԱՂԱՒՆԻ Ե. ԿԵՑԼԵՐԵԱՆԻ յուղարկաւորութեան հանդէսին ներկայ գտնուելով իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին այս ամսոյս առթիւ։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բերլին, 21 յունիս.— Կրանտիւք Մրչել Մէխալովիչ՝ յուլիսին իւր կիւնլերինատ Օսֆէյա կիսէճէք սաբր։

Տէվէրան իսէն պիր չայիյէ կէօրէ, Բուսիա Զարը՝ եռգընատ Ալէմանիատա Տանցիկ տօնանմա ժանօվրալարընը չիյարէթ իթմէկի էսնատ, Ճէնուպի Ափրիկա մուհարեպէսինէ սուրէթը ասպանեալ Թէվասսուբ իթմէք իչիւն Ֆրանսա վէ Բուսիայա պրբլեշմէսինի իմբէրաթօր կիյոմա թեպլիգ իսանէքմիշ։

Պելգրատ, 21 յունիս.— Ավիրիգատատի Գոսկո Իւլքէսինէ մուրթեալիք լայիհանընը թեպգիգինէ մէմուր գօսքսիսն՝ թեքլիֆ օլունան մուգավէլէճատէյի գապուլ իթտի։

Լոնտրա 21 յունիս.— Բրէթօրիատան կելեն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Ինկիլիզ ասքերի թարաֆընատան գօվալանան Գրիւֆէնիր Պօէր թապուրը՝ եռգայը գուրթարմագա մուվաֆֆագ օլմուշ սաբր։

Գուզայ Փիյաթը խայլիճէ գըշարազը՝ Նիւ-Եօրգատան խապէր վերիլիյօր. բիրացա գարանընը էսնատ Փիյաթ 75.87ատ պուլընըյօր իսէ։ Պու գըշրգ Փիյաթ՝ Լիվերպուլ բիրացանա տա թէէսիր իսէրէք, մեղքիր բիրացա՝ աշագա Փիյաթա 5/8/25ատ գարանմըշ սաբր։

ՓԻՐԱԼԷԳ ԱՐԱՊԱԼԱՐ
ԺՕՐԺ ՔԻՐԵԱԳՕՎԻՉ

Պէյօղլու-Ֆէրիքիւյ ասֆալտը Ն՝ 90

Լանտալար, գուբէլէր, մայլօրալար՝ կիւնլէք վէ այլեգա քիրալանը։ Տիւրլու վէ զիյնէթ իչիւն սիւսլի թագըմ։ Ալամէթի զայէթ մունթազամ ֆիյաթլար՝ չօգ էվվէն։ 8—1

ԷՎՐՕԲԱ ԲՈԼԻԹԻԳԱՍԸՆԸ

ՇԻՄՄԻԹԻ ԿԻՍԻՆԻ

Մէսաթը մուալլագ
վէ պէբլիօմԼրբրն Ընդպէրլերէ.

Բ.

Զէն մէսէլէսինէն զուհուրինաէն պու կիւնէ գառար Էվրօբա տիբլիօմսիսի «պաոմա-գալլզ» պէր Թապէր իսԹիմալ ԻԹա։— Օ ԹաԹապէր «Զէնին Թէմամի միւլքի-սինէ խալել կէԹիրմէմէք» իսի։ Ֆագաք սիւալա չայան տբր քի՝ Էվրօբանքն պէտյլէ քէմալը հիմմէԹլէ մուհաֆազա իԹէկկի «Թէմամի միւլքի» աճա՞պա հանկը «Թէմամի միւլքի» տիր։

Զանն իսէբսէք պու սիւալքն էէվամպէնը Թային էյլէմէք բէք գալ տբր։ Էվրօբանքն մուհաֆազա էյլեսէկկի Թէմամի միւլքի էայլէ դայիԹ պէր Թէմամի միւլքի տիր քի՝ կէչէն սէնէքի «Պօքբր» վուգու�Թէ էանաբնամ՝ Զէն.կիպի իշ եիւզ միլեօնը միԹէճամուզ էհալիսի պուլքնան պէր մէմալիքաէ օն էքի պէն Էվրօբա տաաքիրէնին՝ պիԹիւն եէրլի էհալիյի տէհշէԹ իչէնաէ պբբագարագ՝ Թիէն Զինաէն Քա Բէքինէ գառար կիսէպլիմէսի միւմքին օլաու։

Պունա Թէմամի միւլքի տէմէզլէր, պունա ԹիճարէԹ իչլէրինաէ եարբլտբղբ կիպի բոլԹիգ նոգԹաի նաղարբնան տա «գարուլբ աչբդ պրագմագ» աէրլեր։

Զէմանբմբղտա գուվվէԹ օլմաղտա Թէհլիքէտէն տալիմ պէր Թէմամի միւլքի օլամաղ։

Վէ Թէրադգբ օլմայընճա տա՝ հիտաէ պէր գուվվէԹ միւմքին աէյլի տբր։

Էվրօբա աէվլէԹլերի էկէր Զէնին Թէմամի միւլքիսինէն մուհաֆազաբնը հագդգաԹէն արզու իսԹյօրլար իսի իսէ, չիմտի ագա իԹմէքտէ պուլքնաբգլարբ սուլհ մուդավէլէնմամէսինէ՝ Զէնի Ղարպ մէսէնիյէԹի Թարիգինէ իսխալ իսէհէք չէրսիԹի իսխալ իԹմէլի իսիլեր։

Էյլլէ հաբմաբլար։

Նի՞չին։

Զիրա՝ իսԹիմալ էյլէսիքլերի «Թէմամի միւլքինին մուհաֆազաբ» Թաապէրի հեր պէրի քէնտի միւԹէմիլքիսաԹ բոլԹիգաբնը իլերի կէօԹիւրմէք իւղրէ արալարընա էԹիլաք հասբլ իսէմէսիքլերինի քէԹմ էյլէմէք մագսէսիյէ իհնաա օլընմբղ ուսԹաճա պէր սէօզաէն իպարէԹ իսի։ Ագա իԹիքլերի սուրէԹը էԹիլաքիյէ՝ Զէնին Թէմամի միւլքիսինին պագաբնը դաԹան Թեէմին իԹմէմբղ տբր։ Ազլէղը իհԹիմալաԹա կէօրէ՝ Զէն եինէ եճեպլի Թեճավուզաք վէ միւտաախէլաքնա գարշը քէնախսինի միւտաֆազայա զայրը միւգԹէտբր պէր հալաէ գալաճագ աբբ։

Օ էանաէ՝ Էվրօբա ԹիճարէԹի Զէն տախիլինաէ Թէվէսիւ իսէճէկի, վէ Զինլիլերին բէգապէԹէ էգԹիտարբղբղը սէպէպիյէ եէրլի էհալի կիԹտիքճէ ֆագբ ու զարուրէԹէ տիւչբ օլաճաղբ էիհէԹլէ՝ «Թէմամի միւլքինին» միւտաֆէտբ իգԹիտարբնը տա էքսիլէճէկի բէք աչբքտբր պէր քէյֆիյէԹ տբր։

* *

Էվրօբա տիբլիօմսիսի քէնտի մէսէլէքը հաղբրբնը իյդահ իԹմէք իչիւն, տԹիտէքի միԹալէյբ սէրա իսէպիլիբ։

«Պիղմ Զինաէ ԹիճարէԹ մէնֆտաԹլարբմբղ վար իսի, վէ օնլարը մուհաֆազա էյլեսէք։ Զինի՝ Ղարպ Թէրադգբյտբքնա մագհար իԹմէք պիղմ իչիմբղ տէյիլ տբր։ Զինլիլերին կէօղիւ էանիւնաէ գօսգօճա պէր տէրսբ ինԹիպահ վար տբր։ էկէր ոսն վուգուտաքն Թէչքիլ իԹԹիկի տէրսի անլատբլար իսէ, Թէրադգբլարընա քէնտիլերի չալբշմալարը լաղմ կէլիր։ Պիղ՝ Զինին Թէմամի միւլքիսինէ չիմտիլքտ օլսուն խալել կէԹիրմէյէրէք՝ Զինլիլերէ՝ «Թէմամի միւլքի միւտաֆէյա իգԹիտար բէյտա էյլեմէք իւզրէ՝ եէնի պէր վատէ տահա վէրտիք։ Ցահա նէ՞ իսԹէրլեր։»

Պու սէօզիւն —սուրէԹը զահիրէտէ— բէք մագդուլ կէօրիւլմէսի Թապիի տիր։

Ֆագաք՝ իչլէն պէր աղ տէրինինէ կիտէրսէք, դանն օլսնաբղը գառար հագդգբ տէյիլ տիր։

Զիրա՝ Զինին տէվլէԹլերէ վերէճէկի Թաղմինաք՝ տէվլէԹը միւշարէյէյհանքն էլինի գօլունը պաղլամագտա տբր։ Վագբ՝ բարա՝ Թէրադգընքն եէկեճանէ վատքտաբ տէյիլ իսէ տէ, օնաւն պաչբճա վատքտալարքնաան պէրի օլաուղբ ինքտար օլունամագ։

Թէրադգբ իչիւն եվվելա հիանի նէյէ (Թէրադգբյբ ճիտաէն արզու էԹմէք) լաղմ տբր։ ֆագաք՝ իշ պունքնա պէԹմէղ։ հիւանի նէյէԹ տէտիկէմիղ չէյ իճրատաք տլէԹլերի իսԹէր քի՝ օ տլէԹլերին պաչբճալարքնաան պէրի իչԹէ բարտ տբր։

Պու բարտ տէտիկէմիղ միւպրէքի իսէ՝ Զինլիլեր օթուզ տէնէ քէնտի մէմէքէԹլերի տախիլինաէ Թօբլյբգ, եճնեպլիլերին ավուճլարքնտ տօլաուրմագտ մէճպուր պուլքնբյօրլար (1)։

* *

Գալտբ քի՝ Էվրօբանքն բոլԹիգտբ՝—հեր նէ գառար նիհայէԹ Զինլիլերի իսԹէր իսԹէմէղ Ղարպ մէսէնիյէԹինի վէ Ղարպլալտբն եաշամտա Թարղնը գապուլէ մէճ-պուր իտէճէք իսէ տէ, պու մէճպուրիյէԹին հուսուլի Էվրօբա մէտէնիյէԹինէ գարյը պիւԹիւն պիւԹիւն խուսուսմէքտէն արի պիր սուրէԹտէ վուգուս պուլմայաճագ տբր,

Զիրա Էվրօբա՝ Զինտէ պիր էէ-Բլոմոսիսն (եէրլի էհալիտէն հեր նասբլ օլուրսա օլսուն իսԹիքտաէ իԹմէք) բոլԹիգտբ պաչլյօր։

Զինլիլեր պիր Թարտքտան Էվրօբա էմԹասբնը իսԹիմալա, Ղարպ ուսուլինաէ եաշամտա, հաԹԹա պէլքի Ղարպ իլուսմբնը էէյրէնմէկի մէճպուր օլաուգյբբ տբրտտա, տիկէր Թարտքտան տա կէԹտիքճէ ֆագրա տիւչտիքլերինի, վէ Ղարպ մէսէնիյէԹինին սաղմտն ինէքլերի հալինի պլաբգլարբնը անլայտճագլար տբբ։

ԷգՕՆՄԻԳ ԻՀԹԻյՃԼարտան Թէվէլիւտ իտէն մէճպուրիյէԹլերին Թաղեիգի նէ գառար պէօյիւք իսէ, օ Թաղեիգին ճահիլ ֆիքբլերբ իւղէրինէ հասբլ իԹտիկի խուսուսմէք աէ օ նէսպէԹտաէ գուվվէԹլի տբր։

ԻչԹէ պու խուսուսմէԹլեր տիրքի՝ Էվրօբա ԹիճարէԹինին Զինէ իտխալ իտէճէկի Ղարպ մէսէնիյէԹինէ գարյը պէօյիւք էնկէլլեր հասբլ իտէպիլիբ։

Վէ օ մէսէնիյէԹ զալեպէ իտանճէյէ գառար պիր չօգ էէնի հատիսէլէբտահա զուհուբ էյլէյէպիլիբ։

* *

Էկէր Էվրօբա պու ուսուլի Թէրճիհ էԹմէյիղ, քէնտի բոլԹիգտբնը Զինտէ Ղարպ մէսէնիյէԹինին Թատմիմի էտասբնա իսԹինտա էԹմէյ օլտա իսի, հալ ու մէվգբ նէ՞ գառար ֆարգլը օլաճագ իսի։

Զինլիլեր պիր Թարտքտան Ղարպ մէսէնիյէԹինէ սալբբգլարբ տբրտտա, տիկէր Թարտքտան տա օ մէսէնիյէԹին քէնտի տախիլի իչլերի վէ էգՕՆՕՄԻԳ հալէրի իւղէրինէ հիւանը Թէէսիրինի միւչահէտ իտէճէքլեր իսի։

Ումտբբ իտարէնին իսլահը՝ մէմլեքէԹ տախիլինաէ ըԹքահը տրԹբբճագ իսի։ Մանտարէնլերին սուի իսԹիմալաԹքնը մէն օլընմագ՝ եէնի ուսուլին էօկի ուսուլէ միւրաճահ օլաբգբնը էն միւԹասբգ Զինլինին նազարբնտա պէլէ իսպաԹ իտէճէք իսի։ Ցիկէր Թարտքտան մէարիֆինԹատմիմի՝ Զինլիլերի տէ Էվրօբա ԹիճարէԹ վէ սէնայի ուսուլլերինի գապսալ իԹմէք իչիւն տահա միւսաիտ պէր հալաէ պուլքնաբբբ իսի։

Էվրօբա՝ երնէ՝ քէնտի մալարբնը Զինէ իտխալ իտէպլիբ իսի։ Զին գբԹտաբնը Էվրօբա ԹիճարէԹինէ քիչտաբ՝ երնէ միւհիմմ մուամելատա մեյտան աչպիլիբ իսի։

Ֆագաք օ վագԹ՝ Զինլիլեր Ղարպ մէսէնիյէԹինին եաշնբղ քէնտիլերինէ մուզբբբ (քէնտիլերինի ֆագրա տիւչտբ իտէն) էէսլերինի կէօրմէյիղ, քէնտիլերինի միւԹէֆիտ իտէն նիյմէթլերինի տէ կէօրէճէքլերի էիհէԹլէ՝ նէԹիյճէ պիր խուսուսմէք օլմաղ իսի։

Զոգ Թապիի իսի քի՝ պէօյլէ պիր միւտտաա նէԹիյճէ՝ չիմտի կէօրիւլմէյէճէք տբր։

Զիունքի՝ Էվրօբա նէ՞ եաբաբ։— քէնտի ֆագրիգաթօրյբրնը, Թիւճարյբրնը, գօմիսիօնճբյբրնը տիւչիւնտա, պիչտբ Զինլիյի հիչ տիւչիւնմէտի, օնը՝ պու սարբն մէսէնիյէԹի չբզբբնա իտխալ իԹմէք իչիւն հիչ պիր ճիտատ Թէտապիր իԹԹիխազ իԹմէտի։

Իչիւնճի նաբօլէոնտան պէրու Էվրօբա՝ մանէվի պիր նոգԹտի նազարտան՝ Թէքո՞գդբ մը իԹմիչ տբր, եօգտա Թէտէնին մի։

Շու Թարիֆ իԹտիկիմիղ հալ՝պու տիւալ հագդգնտա ֆիքբ բէյտասբնը գօլայլԹտա կէլէք տբր։

Սուլհբն մուհաֆազաբ ղալրէԹի բէք Թագտբէ չայան պիր չէյ տբր։

Վէ Էվրօբա-ԻԹԹիֆագբ արզուլարբնը տա Թագտբ իտէրիղ։

Ֆագաք՝ մէսէնիյէԹին մէնտաֆի ումմիյէտի ունուտաբլբղ, եալնբղ ԹիճարէԹ մէնֆտաԹլարբ Թագիղ օլընմասբ պէօյիւք պէր խաԹտա տբր։

Պու խաԹտա Զինտէ Էվրօբա մէսէնիյէԹինին եէրլէչմէսինի խայլեճէ Թէէսիր իտէճէք տբր։

Վէ իսԹիգպալա վախիմ կիւճլիքլեր հաղբրլամասբ տա իհԹիմալտէն ուզագ տէյլլ տբր։

Գ. Ս.

ԱԼԷՄԱՆԻԱՆԸՆ ՄԻԻՍԹԷՄԼԻԲԵԱԹԱ ԻՀԹԻՃԱՃԸ

Թէրադգբյտբք մէսէնիյէ՝ իհԹիյճաճԹ չօղալտասբնը մուճիպ պուլքնաբղբ ճրհէԹլէ, միւտտէմլիքտաԹ Թէտարբք էյլէմէք պէր իհԹիյճաճ Թապիի հիւքմիւնէ կէրմիշ տբր, չիունքի պու եէնի հալաթ Թարբգի պէր մէմլեքէԹտտ կէչիմտէն ահեղ օլան էհալի իչիւն իշ վէ էգմէք Թէտարբք իԹմէք մանտաբնը իվիատ իԹմէքտտ պուլքնմբշ տբբ։ Մէտէլա հեր տէնէ Ալէմանիատան պէր չօգ քիմսէլերբ կէչիմ պուլապիլմէք իչիւն հիճրէԹ իԹմէկէ մէճպուր օլմագտտ տբրլար։

Պունլարբն 100տէ 99բ Ամերիգայա հիճրէԹ իտէյօր, վէ պէր գաշ տէնէ զարիքնտա Ամերիգալը օլուպ արԹբգ Ալէմանլբգտան չբգբյօրլար։ Տէնիլեպիլեր քի Ամերիգա մելէԹինի Թէշքիլ իտէն գավմար միյանքնտա էքսերիյէԹի ինկիլիզլերտէն ոսնրա Ալէմանլար Թէչքիլ իտէրլեր։ Ալէմանիտ իԹԹիհտաբ քէպրերինին Թէչէքքիլ իԹմէմիշ վէ ուզագ միւոթեմլիքտաԹ Թէէյտտ վէ Թէէսին իտէճէք գուվվէթ պահրիյէնին վիճուտտ կէլմէմիշ օլտուղբ պէր զէմանտտ իտի քի, պու մուհաճերէԹ՝ եօնիւ ալբամայտագ պէր Թելշլա իպԹիտար էյլեմիշ տբր։ Ալէմանլարբն եաբնբղ Ալէման պալբտղբնը Թէմվվիճ իԹմէքտտ օլտուղբ Ալէմանիտ միւոթեմլիքտաԹնտա եաշամալարբ կէրէք Ալէմանիտա հիւքիւմէԹինին վէ կէրէք էհալիսինին մէնտաֆիի էտասիյէտի իգԹիզասբնտան իտի։ Սէքիտնը հարպիյէնին մահզա պիրպիրինի խարտպ իԹմէք իչիւն ինչտ օլընտգալարբնը զանն իԹմէք խաԹտ տբբ։ Հէր էլտէքի գուվվէԹ մահզա Թարտֆբ մուգտպիլի էզմէկէ եարամազ, պէլքի էն զիյատտ քէնտիսինէ հիւրմէԹ իԹտիրմէկէ վէսիլէ օլտբ։ ԻշԹէ սէքիտնը հարպիյէ հէմ բոլԹիգտտ պէօյիւք պէր մէմգբ վէ նուքիուղ զաղանբլմասընա սէպէպ օլտբ, հէմ տէ մուհաֆազատ միւոթեմլիքտաԹ իչիւն լաղմ կէլէն վէտտիԹբ միւէսսիրէնին պիրինճիսինի Թէչքիլ իտէր։ ՄիւոթեմլիքտաԹն Թէճավուզտան նասբլ սազանապիլեճէկի՝ պէր տէվլէԹին մալիք օլտտղբ սէքիտնը հարպիյէնին տէրճճէք գուվվէԹի նիտպէԹնտէ տբր։ Ալէմանիտ իԹԹիհտաբնը պու տէրճճէք գուվվէԹի՝ Թէրադգբյտտ վէ Թէքքմիլտբք էգՕՆՕՄԻԳԲյտեսի սայէսինտտ տբր։ Պու Թէքքմիլտբք էգՕՆՕՄԻԳԲյտինին վտբԹտտ տէվմբ՝ միւոթեմլիքտաԹ խարիճիյէ, վէ պունբ սագլայտճագ պիրիճիք վտբԹտ՝ տանանմա տբբ։ ՑՕՆԱՆՄասբղ միւոթեմլիքտաԹ՝ հավտ նէսիմմիղ (ԻԹՆՕլՕբտ) հայտԹ կիպի տբբ։

Շիմտիյէ գառար Ալէմանիատան 20 պին քիշինին Ամերիգայա հիճրէԹ իտէրճէք միլլիյէԹլերինի ղայդ իԹմիշ օլտուգտբբ, վէ միւոթեմլիքտաԹ էլտէ իտիրմէսինին գուվվէԹլի տանանմայա միւԹեմագէքի պուլունտբղբ նազարբ իԹԹիպարտ ալբնաճագ օլուբտ՝ Ալէմանիտ իմբէրտԹօրքնին Ալէմանիտ տանանմասբնը ՔԷԷՐԻՏ վէ Թագվիյէ հօլունտա հեր զէման զլհար պուլուրքգլարբը արզունընէ գառար իտապէԹլի օլտուղբ՝ քէնտիլիկինտան մէյտանտա չբզբտ։

Զինին սոն վագտալարբնին Թապիի նէԹիճէլերինտան պիրի տէ չիմտիյէ գառար Էվրօբալբլարտ գարշբ գառալբ պուլքնան մահրէճբ ՔԷՐՃՃԷԹԻՆ քիչտտբ, վէ չբմէնտբքիբլեր, նէհրլեր վէ մտտէնլերտտ մուխԹէլիֆ մէլլէԹլեր արտտբնտա պիր բէգապէԹ հուսուլի օլմուշ տբբ քի, պու բէգապէԹտտ անճագ տանանմալարբբ գուվվէԹլի օլան մելլէԹլերին հիւքմ վէ նուֆուզբբբ կէչէճէք տբբ։ ԻշԹէ տանանմալարտ էհէմմիյէԹբ ազիմ վէրմէքտտ օլան Ալէմանիանքն պու սայէտտ ուզագ տէնիղլերտտ միւմքին օլապիլմէկի գառար գուվվէԹլի պիր մէվգբբ էհարզ իԹմէտի Թապիի իսի։

Զինին սոն վագտալարբնտան էվվել՝ Զին ԹիճարէԹինտտ էն պէօյիւք մէվգբբի հարզ օլան՝ ինկիլիԹէրա իսի։

Ֆագաք Զին ԹիճարէԹի տէնիլին չէյ անճագ էճնէպլիլերին իճրատ ԹիճարէԹտտ մէէզուն պուլքնտբբբ լիմանլարտա միւնհասբբ պուլքնբյօր իսի։ Պու գառար պէր մէէզուն էԹԹիհատտ տաքի ԹիճարէԹ ինկիլիզլերի վէ Ֆրանսանքն Զինտէ գարչբ իճրատտէրքնհայէԹտտ զալեպ չբգառբգլարբբ մուհարէպաԹքն նէԹիյճէտտ տաքի ԹիճարէԹ մէէզուն պուլքնտբբբ լիմանլարտա միւնհասբբ պուլքնբյօր իսի։ Պու գառար պէր մէէզուն էԹԹիհատտ տաքի ԹիճարէԹ ինկիլիզլերի տաքի մէէզուն էԹԹիհատ

զեյարէթ ԻԹՄԷՔ իշխուն պէյան ԻԹՄԷԿԷ արզուլը մաէլմէմուունիյէ գապուլ ԻԹՄԷՀ ամր։ Պու զեյարէթին Թարիխի մուսխիսերէն Թային օլունաճագմըշ։

Ֆրանսա խարիճիյէ նազիրը Մ. Տէլգասէ՝ էվվէլքի բէնճէնգահ կիւնու Մարոգ հէյէթը սէֆարէթին նէզտինէ գապուլ ԻԹՄԻՔԱԷ, սէֆարէթը միւշարէյէհա բէյսի՝ Ֆրանսա նաթլ օլաբզը հիւսնի գապուլաէն սոլայը պէյանը Թէյնէքիւր ԻԹՄԷՀ, վէ նազիրը միւշարէյէհէ հէսիյէլեր ԻԹԱ էյլէմէհ ամր։

Աւսթրիանքն 125 գուռուսնլըգ իսթիքրազ աէԹԷրի՝ էվվէլքի կիւն վիէննասա քիւշատ օլունըզ, չիմպէյէ գատար մըգտարը մէզքիւրըն իւլ միոլի իմզալանմըշ ամր։

ՍԸՀՀԻՑԷ

Իսքէնտերիյէտէն ալընան Թէլեկրաֆլարա նազարէն, Եուսուրճագ խաթալըզը կիւնատէն կիւնէ Թէվգասու ԻԹՄԷՔԱԷ վէ պու հալ պա խուսուս Մ՚ամը գէԹՄԱ գէԹՄԱ իսքէլէլերի իշխուն ֆէվգէլատ էնթիշէյի մուհիպ օլմագտա ամր։ Խաթալըզն մէրքէզի Զակազիկ ամր։ Պուրատա ալաֆր. յունիս 1ատէն ԻԹԻզարէն չիմտիյէ գատար 48 միւսագ օլմուշ ամր։

ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՑԷ

ԽասէԹէն Ճ. Շուէյնէ իշխուն եազըմը ամր։

Գուզայ.— Անատօլու չըմէնտիֆերիյէ 111 վակօնա 55300 քիլե Դարատէնիզ, Սինօպատան 3300 ճէման 57800 քիլե մուԹԷՔԷՔի իւլ ճինս մէվրուատԹան սէրԹ պուզայ պէրինճէքի 32·32½ բր։ իքինճի 30·31 բարա, պէյազ 9½, 9¾, մախլուԹ 11¼, 11¾, չամատրը մախլուԹ 12 13, Սինոպ մուլի 12·12¼ լիգրա նօգատնը հիատրը յա ամբլմըշ ամր։ Անատօլայա վագԹ ու զէմանը յա եէԹիշէն եազմուրլարատան մահսուլԹատա ֆէյզ ու պէրէքէԹ կէօրիւմէքատ, վէ Բումէլի վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէն մահսուլԹ հագգընատ էյլ խատպէրլեր ալընագզընատան, ֆիյաթլար ԹԷՆԷզզիւլէ մէյյալ ամր։

Աբրա.— Եէբլի սարֆիյաթ իշխուն Բումէլի վէ Դարատէնիզ օրԹա մալլերի քիլեսի 10¼-10½ զչ.ատան, վէ էկրօբայա պիրա իշխուն Ցէրինճէ ԹԷՆԷԹի 6000 քիլե պէյազ, վէ պիրինճի մալ գէյլեսի 24 բարատան ամբլմըշ ամր։ Արբա պէյճիմ վագԹը կէլմէշ օլատուղնատան, եէնի մահսուլ պէքլենմէքատ ամր։

Ուն.— 11,100 չուվալ մէվրուատԹատան 3000 չուվալ Օռէտա 76 85, 1900 չուվալ Վանտա Նօ. 2· 74·75, գէրմա 63 64 զչ., 4500 չուվալ Մարիլեա եուսուշագ 71 74, սէրԹ 61-63 զչ., 1700 չուվալ Սամսօն, Սիվաս պիրինճի 67-68, իքինճի 61-63, իւչինճու 59 60, եէբլի հարման մալի պիրինճի 67-68, իքինճի 63-65 զչ.ատան ամբլմըշ ամր։

Իրմիք.— 82-84 զչ. ամր։

Քէնամիր.— 12½ 12¾ բարա ամր։

Թրքիքիք.—Հաֆթա զարիքնատա 750 պալեա ամբլ օլմուշ ամր։ Քէօթահիա, Էսկիշէհիր, Դարահիսար, Մըքալըճ ինճէ մալեր 21 21¼, Պէյ Բազար 20, Եօզկատ ինճէ մալեր 19·19½, օրԹա մալեր 18-18½, Էնգարէ 17½-18· սէրի մալ 15-16 զչ· ամր։ ամբլյալը վէ ումումի բազարէք ինճէ մալերէ ամր։

Եուն.—Իշ օլմամագատա, ֆիյաթլար ԹէնԷզզիւլ էյլէմէքատ օլուզ, Իզմիր Թէլալիմինէ 3½ զչ.ատան Թալիպ պուլընմագատա ամր։

Աֆիյոն եալընը 3 սէբէԹ 125 զչ.ատան ամբլմըշ ամր։ մահսուլ վագԹի եազմուրլար զիյատէճէ կէլիպ մահսուլԹա գարար վէրմէսի էհՍԹիմալինէ մէզնի ֆիյաթլար գավի վէ Թէրագգէյա մէյյալ ամր։

Քիրէ.— 47 չուվալ ամբլմըշ ամր։ պէյազ 21¼, էքՍԹրա 26½, Պիյանօ 17½-17¾, սարը 14¼-15½ զչ. ամր։

Շէքէր.— 3000 Թօրպա կէլմիշ, 1200 ամբլմըշ ամր։ ԹրքէսԹէ 84, Բուս 77, չայ չէքերի 89-90 զչ., ֆիյաթլար գավի վէ Թէրագգէյա մէյյալ ամր։

Գահվէ.—1800 Թօրպա մէվրուատԹան 700 ամԹրլմըշ ամր։ 550-650 զչ. ամր։

Կազ.— 20,000 սանդրգ կէլմիշ ամր, իսքելէ Թէելիմի սանդրգը 19 զչ., սանդրգաբզ 17 զչ. ամր։ մէվսիմ միւնասէպէԹիյլե ամԹրլ էհէմմիյէԹսիզ ամր։

Գալաց.— 950·960 զչ. ամր։

Գիպէր.— Սինկապուր 9¾-10 զչ. ամր։

Ցէմիր.— 48-49 զչ. ճան գանԹարը Գէլճիգա մալի ամԹրլմըշ ամր։

Մօմ.— Ֆուրնիյէ 60, սէլիքլի 64, Աբօլոն 11 քիլոլրգ 50-51 զչ. ամր։

ՔէԹէն Թօխուսու.— 63 65 բարատան ուֆագ իշլեր օլմուշ ամր։

Գուշ եէմի.— Ալէվրա 30-30½ բարա. մէվճուտ 31½ 32½ ամԹրլմըշ ամր։

Մըգրը.—% 1 կէօմրիւքլու վարօր ԹԷՆԷԹի 22½ բարա ամր։

Եուլաֆ.— Իշ օլմամըշ ամր. եէնի մալ մօսԹրլարը պէքլենմէքատ ամր։

Պագլա.— 200 Թօն Պանարմա 27-28 բարա, 350 Թօն Սիլիվրի չիֆԹլիք մալի 27 բարա ալէվրա ամԹրլմըշ ամր։

Իբէք.— Գօզա Ասա վէ Կէյվէ 26, բանարման 9·12 զչ. Լիօնատա կրէժ 36 ֆրանգ իսԹէքլի ամր։

ՈՒՍՈՒՄՈՒՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Ուսումն. Խորհուրդ ամբն Գալաթա քիլիսէսի Խորհրդարանքնատ ՑօգԹ. Խորգումէան Վահրամ էֆ.ընն Ատենապետությունը Թահիրնատ հաֆԹալըզ էճԹիմաքը ագա իլե, ամԹիսէքի մէսէլէլերի բույրուք ԻԹՄԷՀ ամր։

1.—Մուալիմներին Իսանէ Սանամաղը լայիհատանը պագը նօգԹալարը հագգընատ Ֆող. Ժողով Թարաֆընատ վագը օլան ԻԹԻրիզԹ Ուսումն. Խորհուրդ Թարաֆընատ նաղարը աբգագԹա ալընըզ, մուճիպընէք մէզքիր լայիհա՝ գալԹ ուրէԹքատ Թանզիմ իսիլմէյ, վէ Ֆող. Ժողովը կէլէճէք իճԹիմաքնա Թագտիմ ԻԹՄԷՔ վէ էգԹիղա էյլէտիկի հալատ չիճահի էյզահաքատա պուլընմագ վազիյֆէսի Ատենապետ ՑօգԹ. Թորգումեան էֆ. իլե Հրանտ Ասատուր էֆ.յե հեվալե օլընմըշ ամր։

2.—Կէյչէն իճԹիմատա վէրիլէն գարար մուճիպինճէ՝ պու սէնէքի մուալիմ նամզէալերիյէ իքմալը Թահսիլ իտէն չակիրատանը իմԹիհանընա մէմուր գօմիսիօնլարը պէրվեճէհը ամԹ Թէչքել իսիլմէյ ամր։ Իշպու գօմիսիօնլարատա պուլընմագ օլան բուհանի միւմեյյիզլերին ենԹիխապը՝ կրօն. Ժողովա հեվալե օլընմըշ ամր։

Մուալիմլերը նամզէալերինին իմԹիհանընա մէմուր գօմիսիօն.— 1. Օր. Ազատի Սինեմեան, 2. Ամատէլ էֆ. Պէպերմեան, 3. Մարկոս էֆ. ՆԹանեան, 4. Ցարութիւն էֆ. Յովհաննէսեան, 5. Նշան էֆ. Զուկասեան, 6. Գէորգ էֆ. Կարապետեան։ (Իշպու գօմիսիօնը Ատենապետ Գուրգէն Յակոբ էֆ. օլմագ ամր։)

Իքմալը Թահսիլ իտէն չակիրատանը իմԹիհանընա մէմուր գօմիսիօն.

1. Օր. ՖօրԹունէ Խաչատուրեան, 2. Գալուստ էֆ. ՄալԹեան, 3. Խաչիկ էֆ. Ուղուրլիկեան, 4. Մելքոն էֆ. Գալէնտէր, 5. Յովսէփ էֆ. Ճէլալեան, 6. Սիմոն էֆ. Գարամանեան, 7. Գօզոս էֆ. ԲէրէսԹէեան։

Իշպու գօմիսիօնլար՝ յունիս 22ատէ Ուսումն. Խորհուրդ իլե պէրաբեր իլգ իճԹիմալարը ագա իտէճէքլեր ամր։

3.—Անդրանիկ էֆ. Քէօսէճեան Թարաֆընատ Թանզիմ օլընմըշ «Գերմաներէն Քերական և Զրուցաբանական ԸՆԹԵՐՑԱՆ» նամ աէրս քիԹապընը Թէագիգը իզԹիսատի՝ խուսուսի պէր միւմեյյիզէ հէվալե օլընմըշ ամր։

4.—Պէյօղլու Էսայեան մէԹԷպինէն էն միւգԹէսիր էրքէք վէ գէզ չակիրատանընը իմայերի մէքԹէպ միւսիրիյէԹի Թարաֆընատ պիլիրիրիմէքլի գայալարը իճրա օլընմըշ ամր։

ՍԱՂԻՄԱԿԱՆ ՔՐՈՆԻԿ

Նկատելի է որ Սաղիմական Թղթակցութիւնները չատ անգամ կրկնութիւններէ կամ նկարագրական նմանօրինակ պարագաներէ կը բաղկանան. սակայն անոնք սա առաւելութիւնը ունին որ, մէջը Թարմ ու հետաքրքրական հանգամանքով մը կը ներկայանան, և մանաւանդ՝ Թղթակցին գրչին կամ մտքին ու խորհրդածութիւնները ազդեցութեանը համեմատ առաւել կամ նուազ նկարագիզ ու բեղուն արտայայտութիւն մը կունենան սակայն։ Մեր քաղաքագրիչ գրչէ կամ միտք մ՚ունենալու յատկութիւնը չունինք Թէև, բայց տեսնելով որ՝ այդ Թղթակցական կրկնութիւններն իսկ իրենց այժմէութիւնը չկորսնցնելով հանդերձ՝ մեր ժողովուրդէն ուրախութեամբ և հետաքրքրութեամբ կը կարդացուին, կուզենք մենք ալ գրել երբեմն Սաղիմական նշանաւոր վայրերուն վրայ փոքրը ինչ ծանօթութիւններով։

Պաղեստինի մէջ նշանակելի առաջին դիրքը կը գրաւէ բնականաբար Երուսաղէմը, որ չինուած է Աբրահամու զոհագործութեան ու Սիօն լեռներուն վրայ. սակայն այս անգամ կուզենք պատմական տեսակէտով նկարագրել Համբարձման լեռը, իբրև դուռ Երուսաղէմի՝ ցամաքային արեւելեան ճամբով։

Զիթենեաց լեռը կը բարձրանայ Երուսաղէմի արեւելեան կողմը, և անկէ կը բաժնուի «Կեդրոնեան հեղեղատ»ով որ կերկարի մինչև Մեռեալ Ծով և եր երբեմն սահման Ցուդայի և Բենիամինի երկիրներուն։ Լերան արեւելեան կողմը դէպի հիւսիս՝ մեծկակ բերանով մը Մեռեալ Ծովուն Թանձր ջուրերուն կը խառնուի Յորդանան գետը կամուտակ՝ որ յաւէտ շնչավարիկ յիշատակներովը նշանակելի կը դառնայ։ Անդին, բաւական հեռուն, Յորդանանի արեւելեան դէսն կը բարձրանան ու կերկարձգուին դէպի հարաւ՝ Բեթլեհեմ, Մովաբեան լեռները լերկ ու ճաղատ։

Այսպէս նշանակելի վայրերով չքնաղատուած այս սիրուն լեռանկը, ունի նաև իր վրայ ուշադրութեան առնելիք ցանկալի տեղեր ալ, և նոյն իսկ՝ իր հնադարեան յորջորջումը՝ «Զիթենեաց լեռը-Համբարձման լեռ» փոխուած է յանուն Փրկչին անոր գագաթէն երկինք բարձրանալուն։ Նշանաւոր տեղերէն մէկն է «Գալիլիոն» որ բուն Համբարձման լեռան կից բլրակ մը է, ուրանով Քրիստոս իր յարութենէն անմիջապես վերջը՝ իր խոստմանը համեմատ զինքը իբրև կենդանի յայտնեց առաքեալներուն։ Այս Գալիլիան ուրիշ է միւս Գալիլիայէն՝ որ Պաղեստինի հիւսիսային Յորդանանու միւս կողմը կը գտնուի՝ որ կըսուի նաև «Գալիլիա Հեթանոսաց»։ Այս Զիթենեաց Գալիլիային մօտ Յոյները վանք մը ունին։ Այսպէսով քիչ մը ասոնի Համբարձման տեղին մօտ կը գտնուի այն ճամբան՝ ուրկէ հաւանականապէս Դաւիթ փախաւ Աբիսողոմի երեսէն, և որ, ուստերբոր կըսո ի Թէ՝ Յիսուս վերջին անգամ Երուսաղէմէ մեկնելուն՝ դառնալով Երուսաղէմի նշանաւոր վայրը կարգաց տոր վրայ։

Համբարձման տեղւոյն մօտ, դէպի հարաւ կը գտնուի նաև Լաթինաց «Հայր Մերի» վանքը, ուր սրահի մը մէջ պատերուն վրայ գրուած են 32 լեզուներով «Հայր Մեր»։ Ի մէջ այլոց, Հայերէն, Սանսկրիտ, Ասորերէն, Եբրայեցերէն, Հայելերէն ալն։ Ու՝ եր կոս Համբարձման արեւելեան դին ունին վանք մը՝ ուրանով Հայկական հընութիւններ՝ եկեղեցւոյ մնացորդներ ալ գտնուած են։ Նշանաւոր է ասոնց զանգակատունը՝ որ դրեթէ 25 մեթր բարձրութիւն ունի։ Այս վանքին մօտ լեռան սարոյսը կայ փոքր և անչան գեղ մը, որ «Բեթանիա» անունով ծանօթ է, և է Քրիստոսի ամենայն բարեկամին հայրենիքը։

Այս պատմական լեռան հիւդ գագաթին վրայ կառուցուած է տնուք ու փոքր գմբեթաւոր Մատուռ մը, հարիւր 9 քառակուսի մեթր ընդարձակութեամբ, որուն չորրորդ բաւական ընդարձակ է և չքնաքակուած պատով մը, որ կը ծռայէ իբրև պարիսպ։ այս գմբեթին տեղն է (կըսուի աւանդաբար) այն վայրը՝ ուրկէ Քրիստոս համբարձաւ իրենցմէ ներկայութեանը, և կը սեպնանի Հայոց, Յունաց և Լաթինաց։ Մենք Հայերս, տարին երկու անգամ Համբարձման ան կը կատարենք Երուսաղէմի մէջ. մին՝ բուն Համբարձման օրը, իսկ միւսը՝ Մեծ Պահոց չորրորդ Տնտեսի կիրակին. այս բացառիկ պարագան յատուկ է միայն Ս. Երուսաղէմի, որ Ս. Աթոռէն կարգադրուած է նկատելով ուխտաւորներուն մինչև Համբարձման օրը չկարողանալ սպասելը։

Բան մը որ այլեւս նկարագրելի պատմական նշանաւոր վայր մը չունինք լեռան վրայ, վար իջնենք կամ.ց կամաց դէպի Երուսաղէմ։ Բաւական երկար ու քարուտ զառիվայրէ մը իջնելէ յետոյ, լեռան սարոյսը կը հանդիպինք «Գեթսեմանի Պարտէզին» ուր Քրիստոս մատնուեցաւ իր աշակերտէն։ Պարտէզին մօտ Ռուսք վանք մը ու գեղեցիկ եկեղեցի մը ունին։ Իսկ Գեթսեմանին Լաթինաց ձեռքն է այժմ։ Բան մը քայլ ալ կանենք, կիջնենք Կեդրոնեան Հեղեղատին մէկ հիւղին մէջ։ Հոս է Ս. Կոյսի գերեզմանը, որ կը գտնուի 48 սանդուխներով խոր քարայրի մը մէջ և է Ցունաց և Հայոց ձեռքը։ Այս սանդուխին երկու կողմերը կը գտնուին նաև Ս. Մարիամ Ծնողաց Յովակիմի և Աննայի գերեզմանները։

Հեղեղատէն անցնելով կը դիմենք դէպի Երուսաղէմ։ Աստուածածնայ գերեզմանէն քանի մը քայլ հեռուն, մեր համբուն վրայ կը գտնուի Ս. Սաթփանոսի քարկոծման վայրը բացօթեայ։ Երկար դառիվեր մը կայ ասիւնիս, ըստ որում այլ եւս դժուար է վեր ելնել, ուստի մեզի հետ մեր ընթերցողներն ալ չյոգնեցնելու համար կանգ կառնենք հոս։

Երուսաղէմ Տ. Վ. Ց.

Ս. ՓՐԿԻՉ ԹԱՍԹԱԹԱՆԷՍ

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ Թէ՝ անցեալ մայիս ամսոյ մէջ հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցիս.

Ն. Ս. Օծութիւն Տ. Տ. Մկրտիչ Սրբազան կաթողիկոս՝ 200 բուլալի՝ 2511·50 զչ., Տ. Մկրտիչ Արքեպիսկոպոս Վեհապետեան 40 զչ.։ Տ. Ներսէս վրդ. Դանիէլեան 20 զչ.։ Տ. Գարեգին քհնյ. Յովսեփեան 20 զչ.։ Տ. Արսէն քհնյ. Խաչօեան ի Սէլանիք առանին գանձանակի հասոյթ 108·50 զչ.։ Լեւոն էֆ. Աչեան ի Բարիզ՝ ձեռամբ Գ.ունիկ էֆ. Սերովբեանի 643 25 զչ.։ Սարգիս էֆ. Սիմոնօֆ վաճառական գանձանակի հասոյթ 383 զչ.։ Բարեսէր Տիկին մը երկսեռ որբոց յունիս 3ին արուեստի հոգեհացին առթիւ 368 զչ.։ Պարթիզակի Մանիշակ գիւղի բարեսէր ազգայիններէն հանգանակեալ ձեռամբ տեղւոյն Տէր Յակոբ քահանային 220 զչ.։ Տիկին Լէդի Ս. Տիւսիգեան 216 զչ.։ ՅօգԹոր Խնդիրեան էֆ. մայիս ամսական 216 զչ։ Գառնիկ էֆ. Սալմասեան ի Միխալըճ՝ վասն հոգւոյ հանգուցեալ կողակցին Իւրոյ 216 զչ.։ Ռուբէն էֆ. Զրաֆեան իւր երկու զաւակաց ապաքինման առթիւ 216 զչ.։ Բարեսէր Յոյն մը 140 զչ.։ (Տէլտ)

* * *

Աղնուազուարթ Միքայէլ էֆ. Յակոբեանի և Աղնուահրաշ Տիկին Տիրուհի Մ. Յակոբեանի ամուսնութեան 25րդ. տարեդարձին առթիւ փոխան ծաղկեփունջի երկու Օսմ. ոսկի նուիրած է Հիւանդանոցիս Մեծ. Վարժապետ էֆ. Մանուկեան։

Կ. Պոլիս, 8 յունիս 1901 (Կէտ)

ՄԻԻՔԷՖԷՐԻԳԱ

ՃԻՆԱՅԷԹԼԷՐ

Գալաթատա Շերպէթխանէ ասգողընատ պիր ուսումխանէէ Բէճինա նամընատա պիր գարքնըն եարալը օլարագ եարմագատա օլարզը՝ զազաքճատա խագէր ալընըզ հեման Թահգիգաթա պաշլանմըշ, վէ մէճբուհէնին իֆատէսինէ կէօրէ էվվելճէ քէնարսէնին ատաքը օլուզ, ասնրա այբըլմըշ օլան սիւռէի Քիբրեագ էվվելքի կէճէ ատաքի 4ատ ուսումխանէյէ կիսերէք օրատա գալմըշ, վէ ատագէ էրքէնատէն հէր իքինի պիր արագայա պինիպ Թէնէզզիւհէ չէգմըշար վէ էվ ատաքիւ օտայա չէգտըգիւրը ամրատա մէրգուսմ պուշաղընը չէքիպ մէզզուրէյի ճէրհ իւլ ֆիբրաբ ԻԹՄԻՇ ամր։ Պուշաղընն գէնը գանկա միւէյմա օլատուղը հալատ եէբատ, վէ պուշագ տա եատաքդ ալընատա պուլընմըշ ամր։ Մէճբուհը խատԹախանէյէ նագլ օլընաղը ամրատա եօլատա վէֆատ ԻԹՄԻՇ ամր։ ԴատԹիլ Ֆիբեագ ամրանամ։

1899 Թարիխի վէ 5 նումէրալը վէ 1 յունիս 1896 Թարիխի վէ 105 նումէրօլը սէյրը խաֆիֆէ մահսուս ֆէվգէլատէ վէ մուվագգաթ Թարիֆատար՝ 1901 ալտիր. յուլիս 1 Թարիխիսէն ԻԹԻԱԹԷՔ ֆէսխ իւլ գանարը եէրինէ գոմ օլմագ իւզրէ այնը նումէրօլար իւլ մուրագամ իքի գրԹա Թարիֆատ ճէճատէնին մէվգէի Թաթգիգէ վագ օլունամազը, վէ պու պազատէ մալիւմաթը մուֆասսալ խաթիհալ ԻԹՄԷՔ իսԹէյէտէրին՝ Հայատար Բաշա 17 յունիս 1901

գէգգաթա կէօրէ, պունարը արգատաշլարընատ ատատալը Գարա Իսմայիլ, Թուլումպաճը Սալիհ, քէօր Հասան վէ Սիւլէյման պէր մէյխանէճէ իչրէԹ ԻԹԱԹԷՔԼԷՐԻ ամրատա գավկա չէգմըշ, վէ գավկա աէօրեւչէ Թէպալ օլունըզ, մէյխանէճէ պուլընանարատա իչԹիրաք ԻԹՄԻՇ, վէ պու ամրատա պուշաղտար չէքիլէրէք իսքէմլէյէր հավատա ուշմագա պաշլամըշ ամր։ Սօնդրա ճիւմլէսի օ մէյխանէճէն տիշարը չէգարագ ատկէր պիր մէյխանէ էօնիւնատ պիրպիրինի եարալամըշլար ամր։ Պունարատան Սալիհ իսմինատ պիրի գաշմըշ իսէ աէ, եագալանմըշ, վէ իճրա օլունանՔահգիգաթատա, գաթիլին՝ պու Սալիհ օլատուղ անլաշըլմըշ ամր։ Տիկէր ճարիհլեր աէ եագալանմըշլար ամր։ Մէճբուհ Օսմանը հայաթընատան գաթը իւմիտ օլունմագատա ամր։ Գաթիլ Սալիհին զազաթատա վէրտիկի իքիատ շու ամր։ «Պէն պու կէճէ եօրկիւնին մէյխանէսի էօնիւնատէն կէչիյօր իսատ. ամէլէ օնպաշընը Սիւլէյման ազա իչէրատ օթուրըյոր իսի, պէնի չազրընը, իչէրի կիրատ. ատաթկահ պաշընատա պիր գատէհ բագը ըմարլատը. պիր գաշ չատ պիր մատատա օթուրըյորլար իսի. պանա բագը իչմէ ատատիւր. պէն ատչինէմատատ. իչէճէքսին իչմէյէճէքսին ատյու արամրգատա գավկա չէգգը. հէրսի իւզերիմէ հիւճատ ԻԹԱԹԼԷՐ վէ պուզազմա սարըլալարը. պու ամրատա հէրսիմիզ ատ մէյխանէճէն ատչարը չէգտըգ, օ զէման պիր գաշ պուշագ բարբարԹարընը կէօրատատ. իսքէմլէյէր պաշմատա օլատուղնատան ատատալը. պէնիմ պուղազմատան ադաբարը. պէնատ պու հալի կէօրատնէճ, պէլիմատքի պուշաղը չէքիրէք պիր իքի ատէքա ատատուրարմ. ատնրա ատրգագ գաշարմ. քիմ օլատուղընատան խապերիմ եօգ ամր։»

—ՄէսԹիլի բուսատմաԹ պաշքատԹիպի Օսման էֆ.ինին գաբն վալիատի լամպալը ատէմիրեպ բարլատատ իւղերինէ, մատատիյէհա գուրԹարըլատալըգ էվ իլե պերագեր եանընգ վէֆԹաթ ԻԹՄԻՇ ամր։

—Ֆրանսըզ մէքԹէպի Թալեպէսինատէն ԳօսԹի՝ ատուն Պէյօղլուատա Գալանճատ-Գալլըզընատան կէչէր իքէն, Անարքա նամընատա պիր չօճագ իլե գավկա իատէրէք, Անարքա՝ ԳօսԹիյի եարալամըշ ամր։

—Եէնի Բազար նահիյ վէ պիատէթ մահքէմէսի բէիսի Մէհմէտ Թահիր էֆ.յի կէճէլէյին էվինատէն չէգարըզ զազաթա օտաքնատա ԹԷվգիֆի իճԹիսար իտէն մէզքիւր գաղ գայմագամը Քեամիլ պէյ հագգընատաքի Թահգիգաթ էվրագը մէրճիրինէ Թագտիմ օլընմըշըր։

—Մէճիսաչէ գազատը պիատէթի մահքէմէսի միւսԹանԹիգի իտատ Բուհի էֆ. մուսիլիքը գանուն հալլերատ պուլընաղընատան, հագգընատ Թահգիգաթի իճրա օլունըյօր։

—Ցիւն Գատաքէօյինատ Սօքիրի վէ Բարսեղ նամ իքի քիչի արատաքնատա պիր գավկա չէգարագ, Սօքիրի՝ Բարսեղի ազրճատ եարալամըշ ամր։ Ճարիհ եագալանմըշ ամր։

—Պէյօղլուատա ատքին ատգԹ. եօրկի էֆ.ինին էվինէ իքի Բուս կիրերէք գացայը աշմըշար վէ իչինատն 100 ատատ քէհրիպար ԹԷպիրհ վէ պազը միւճէվհերԹ, 4 պանդնօթ, վէ 10 լիրա վէ 12 ատատ մուսԹէլիֆ իւլ ճինս պանդա վէ չիրքէԹ պէլէԹլերի, վէ 285 լիրալըգ պիր բօլեցա վէ ատիրէ չալմըշար իսատ ատ, հէր իքինի ատ եագալանմըշար ամր։

ԱՆԱՏՕԼԻ ՕՍՄԱՆԼԻ ՇԷՄԷՆՏՖԵՐԻ

Ֆէզզը ատրունինատ վէ եատատ սանատրգա իճրա խարէն բէԹրօլ նագլիատԹընա Թաթգիգ խարէն փէ 1 հակտ. 1899 Թարիխի վէ 5 նումէրալը վէ 1 յունիս 1896 Թարիխի վէ 105 նումէրօլը սէյրը խաֆիֆէ մահսուս ֆէվգէլատէ վէ մուվագգաթ Թարիֆատար՝ 1901 ալտիր. յուլիս 1 Թարիխիսէն ԻԹԻԱԹԷՔ ֆէսխ իւլ գունարը եէրինէ գոմ օլմագ իւզրէ այնը նումէրօլար իւլ մուրագամ իքի գրԹա Թարիֆատ ճէճատէնին մէվգէի Թաթգիգէ վագ օլունամազը, վէ պու պազատէ մալիւմաթը մուֆասսալ խաթիհալ ԻԹՄԷՔ խսԹէյէտէրին՝ Հայատար Բաշա 17 յունիս 1901

ՍԱԼԻՊՕՐԻՆ—SALIBORINE

ԷՃԶԱՆԸ ՎԱՍԻԼԱՖԻ ԹԷՈՍՕՐՏԷՍ ՊԱԼԱՇ

Թաթֆիքնատ ԹէրԹիպ օլունար։

ՄԷՃԼԻՍԸ ՍՐՀՀԻՑԷի ՈՒՄՈՒՄԻՑԷի ՇԱՀԱՆԷՆԻՆ

ՐՈՒԽՍԱԹԸՆԸ ՀԱՒԶ ՏԻՐ։

Մէլհամ-ը պօՀԼՈՐԼՈՐ Ի՝ Թաթֆիքնատ Ի՝ Ի՝ Ի՝

ՍԱՐԱՅԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 21 յունիս

Ինկիլ. էսկամը Ինկ. Լիբ.	093—50
Օսմ. էսկամը աչելաը	24—50
» » գոլոմնաը	24—50
» » » Բ	49—75
» » » Գ	27—50
Օսմանլը Գանգասը	12—
Մըսըր ռուշ, ժուրթահրաք	105—87
Գուլկոբ խմբագրաը	83—
Գամպիօ Բարբը 3 այ վառաէ	25—36

—

Պերլին 21 յունիս

Բուժելի չըմէնոքին. (մարգ)	109—
Լօնտրա իւղերին զամպիօ	20—26
Ռուզլը	216—25

—

Գրիւքսէլ 21 յունիս

Բուժիւէ Ղըմէնոքիէրի	111—50
Բանք Օթօման	24—80

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. Ուժ. ռիւն ռաչմ. գաբ.	26—39
» » » էն եուքսէք	27—
» » » էն ալտաղը	26—38½
Գու սոգոսկ աչելաը	26—37½
Բուժելի չըմէնոքաչմ գէնտը	111—
» » էն եուքսէք	111—25
» » էն ալտաղը	111—
» » աչելաը	111—
Ագչէ Փոխդի	—
Բէրօր ղրշ.	—
Հէվալէսիդ »	—

—

ՊԱՆԳԻ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ

Բէժի ռազմիսանը Օս. Լիր.	13—87
Սիկարէթ Ա.	—91
» Բ.	—51
Թրամվայ	6—
Ժուխանոս	1—80
Օլիկոսիսի Թրամվայ	473—
Ասիւրանոս	4—05
Գրէսթ ժէնէրալ	1—05
Սօսիէթէ Սթօման Ի. Լ.	0—14
Լօրիօտ	74—
Կանգ Նասիոնալ աը կրէ.	418—
Թրանսվաալ	88—
Ըսիթամ Թահվիլաթը	462—50
Գրէսթ Ֆոնսէ Էմիրսէն	262—50
Անտուլը Համ. ռազմիսանը	10—15

—

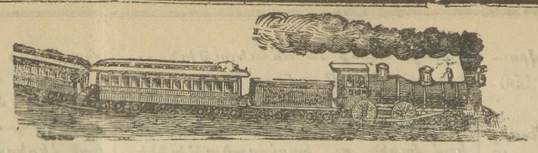
ԱԳՐԵԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. ռաուն	ղրշ. բբ.
Գեյաղ մէհիայէ ֆարգը	108—06
Մէթալիք	102—
Ինկիլիզ լիրասը	110—
Ֆրանսաչ ալթունը	87—20
Բօլ	91—
Գրչմից ալթունը	51—07
Գարգոն գայմէսի	8—69

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	109—30
Բարիզ 3 այ վառէլի	22—98
Ֆլորին Մանտա	18—50
Վիէննա չեքի (գուլդեն)	21—75

ԱՆԱՏՕԼՈՒ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

ԱԶԻՄԷԹ — Իշխու 1901 սէնէսի Ապրիլին 9ընեը բացաբ էրթէսի կիւնիւնատէն ինթիպարէն ամէսաչիւա խտեմէք պիւմիւլէ գաթարլարը վագթ ու հարէքէթլէրի. — ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	4	34	6	8	10	12	14	16	36	18	20	22
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եղչէա վէ Եօլճէք	Եղչէա վէ Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Եղչէա վէ Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք
ՔԷՕԲՐԻՒՏԷՆ	Ամ. 10 35	Ամ. 10 55	Ամ. 12 53	Ամ. 2 18	Ամ. 3 25	Ամ. 4 13	Ամ. 5 05	Ամ. 6 35	Աղչ. 7 45	Աղչ. 9 25	Աղչ. 10 30	Աղչ. 11 35
Հայատար Բաչա միւվ.	11	11 20	1 18	2 43	3 50	4 38	5 30	7	8 10	9 50	10 55	12
» հար.	11 10	11 45	1 28	2 51	4	4 48	5 40	7 10	8 27	10	11 05	12 10
ԴԷՂԷԼ Թօրբաղ	11 16	— —	1 34	2 57	4 06	4 54	5 46	7 16	8 36	10 07	11 12	12 16
Ֆէն. քեօշկէօի	11 20	— —	1 37	3 02	4 49	4 57	5 49	7 19	8 40	10 10	11 15	12 19
Կէօզ Թէբէ	11 25	— —	1 41	3 06	4 13	5 01	5 53	7 23	8 45	10 14	11 19	12 23
Էրէն քեօյ միւվ.	11 30	12 05	1 46	3 09	4 18	5 04	5 58	7 28	8 50	10 19	11 24	12 28
Գօթ ուէզ	11 38	12 14	1 52	միւվ.	4 25	միւվ.	6 04	7 34	9	10 26	11 30	12 34
Մալթ էբէ	11 54	12 26	2		4 33		6 13	7 43	9 14	10 34	11 39	12 42
Գարթալ	12 01	12 40	2 11		4 43		6 23	7 53	9 30	10 44	11 49	12 52
Բէնոլիք միւվ.	12 08	12 50	2 18		4 50		6 30	8	9 40	10 51	11 56	12 59
» հար.		1							9 50			
Թուզլա		1 22							10 45			
Կեյպիկէ		1 43							10 40			
Տիլ Իսկէլէսի		2 08							11 02			
Թավշանճըլ		2 19							11 13			
Հէրեքէ		2 40							11 34			
Սարըվանա		3 01							11 54			
Թիւրթ. Զէքիրլէք		3 1[illegible]							12 07			
Տերինճէ		3 27							12 21			
ԻԶՄԻՏԻ միւվ.		3 [illegible]							12 35			
» հար.		4 07										
Պեօյուք Տերէքէօ		4 41										
Սապանճա		5 14										
Համիտիյէ		5 41										
Կեյվէ		6 28										
Աղ Հիսար		6 54										
Մէքէնէ		7 29										
Լէվքէ		7 59										
Վէզիր-խան		8 37										
Պիլէճիք միւվ.		9 20										
» հար.		9 35										
Գարաքէօյ		10 45										
Պօլիւք		11 29										
Լի Էօնիւ		12 22										
Զուլֆար Հիսար		12 54										
Էսկիշէհիր միւվ.		1 30										
		Աղչ.										

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	*1	**3	5	7	31	9	11	13	15	17	19	33	21
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Եղչէա վէ Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Եօլճէք	Եղչէա վէ Եօլճէք	Եօլճէք
Էսկիշէհիր հար												Ամ. 9 45	
Պուրսա Հիսար												10 24	
Լի Էօնիւ												10 57	
Պօլիւք												11 34	
Գարաքէօյ												12 10	
Պիլէճիք միւվ.												1	
» հար.												1 10	
Վէզիր-խան												1 54	
Լէվքէ												2 29	
Մէքէնէ												3 03	
Աղ-Հիսար												3 32	
Կեյվէ												3 58	
Համիտիյէ												4 54	
Սապանճա												5 12	
Կեչէ-իք Տերէքէօ												5 42	
Իզմիտ միւվ.					Ամ. 11							6 18	
» հար.					11 18							6 43	
Տերինճէ					11 29							6 59	
Թիւրթ. Զէքիրլէք					11 41							7 10	
Սարըվանա					12 08							7 2[illegible]	
Հէրեքէ					12 19							7 52	
Թավշանճըլ					12 23							8 04	
Տիլ Իսկէլէսի					1 02							8 15	
Կեյվէրլի					1 23							8 48	
Թուզլա					1 43							9 08	
Բէնոլիք միւվ.	Ամ. 10 11	Ամ. 10 37	Ամ. 11 32	Ամ. 12 32	1 58		Ամ. 3 57		Ամ. 5 53	Ամ. 7 23	Աղչ. 8 54	9 30	
» հար.	10 19	10 45	11 40	12 41	2 10		4 05		6 01	7 31	9 03	9 44	Աղչ. 11 19
Գարթալ	10 29	10 55	11 51	12 51	2 25		4 15		6 12	7 42	9 16	9 57	11 27
Մալթ էբէ	10 37	11 03	11 59	12 59	2 38		4 24		6 20	7 50	9 27	10 14	11 38
Գօթ ուէզ	10 44	11 10	12 06	1 09	2 51	Ամ. 3 29	4 31	Ամ. 5 17	6 27	7 57	9 36	10 27	11 46
Էրէն քեօյ	10 48	11 14	12 10	1 13	2 55	3 33	4 35	5 21	6 31	8 01	9 40	10 39	11 53
Ֆէնէր քեօշկէօի	10 52	11 19	12 14	1 17	3 01	3 37	4 39	5 25	6 35	8 05	9 46	— —	11 57
ԴԷՂԷԼ Թօրբաղ	10 55	11 22	12 17	1 20	3 05	3 40	4 42	5 28	6 38	8 08	9 50	10 58	12 01
Հայատար Բաչա միւվ.	11	11 27	12 22	1 25	3 12	3 45	4 47	5 33	6 43	8 13	9 56	11 15	12 04
» հար.	11 08	11 35	12 30	1 33	3 25	3 55	4 55	5 41	6 51	8 21	10 07	11 40	12 09
Քէօրբիւ Վրբօր միւվ.	11 33	12	12 55	1 58	3 50	4 20	5 20	6 06	7 16	8 46	10 32	Աղչ.	12 15
													12 40

36 նումէրօվը գաթար՝ Ֆէնէր Պաղչէ եօլունա Ֆէնէրը Պաղչէյէ կիտէն 524 նումէրօվը գաթար իլէ գարշըլայաճագ տար։
17 նումէրօվը գաթար՝ Ֆէնէրը Պաղչէյէ կելէն 523 նումէրօվը գաթար իլէ Ֆէնէրը Պաղչէ եօլունա գարշըլայաճագ տար։

* 1 նումէրօվը գաթար՝ 19 մայիս թարիխինէն 18 թեմմուզ թարիխինէ գառար ամէսաչիւա խտեմէք տիր։
** 3 նումէրօվը գաթար՝ 9 նիսան թարիխինէն 18 մայիս թարիխինէ գառար, վէ իշլեալ գաթար՝ 19 թեմմուզ թարիխինէն ինթիպարէն ամէսաչիւա խտեմէք տիր։

Հաթաստ՝ չեքի 13000 իւա 14000, պէհէր չեքիսի 16½ ղր.,
Սիւա՝ եէվմի 45 գըրչէեն 50 գրչէյէ գառար պէհէր ճէխտա գրչէսի 1 ղր. 10 բարա։

Խաղինէի էվգաֆը հիմայունճա պիր սէնէլիք միւազէյաանա լիւզում կէօրլիւնէն պէլէատ մուհարբեր էլ մզգառար հաթաղ իլէ սիւանի՝ զիյարէրիտ մուհարբեր ֆիյաթլարը թալիզէրի եօհսէլէրինէ պուլընաբզընա, վէ չէհրը հալը Բուժիւն 9ընեը ճումառ էրթէսի կիւնիւ հեր գաշ բարա թէնզիլ օլունը իսկ գապուլ օլունարաք իհալէի մուազգաթէսի վէ 11նի բառզար էրթէսի կէնիւ սառթ 10ա գառառ 100ա 5 թէնզիլ գապուլ օլունը գաթիյէլէրի իւրա գըլընճաղընա պիհէն, նօգսանլըբյլա իթա իթմէք վէ տահա զիյատ մուլիւմաթ ալմաղ խաթէյէլէրին՝ սէնէլիքը խառթէի էվգաֆա միւրառաթ էյլէմէլէրի։ 5—5

ԻՏԱԼԻԱ

ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշխու 1901 սէնէսի Յունիսին 2ինճի կիւնիւնատէն ինթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարտան հեռագրեր

Սր. Ժ.

11 45 Պ. Ամ., Հէյդելի, Գուրկապ, Դէնիզլի.
12 15 Հէյդելի, Պ. Ամ., Մալթէբէ, Գօթանճէ՝ Ճամալ Գօթանճ, Գալամբէ, Մամա.
12 45 Բենոլիք, Գարթալ, Պ. Ամ., Հէյդելի, (Պ. Ամասաան սառթ 1.30ա).
2 30 Պ. Ամ., Հէյդելի, Գուրկապ, Դէնիզլի.
1 Եալըզա, Պ. Ամ., Հէյդելի, (Պ. Ամասաան սառթ 3.30ա).
8 45 Բենոլիք, Գարթալ, Պ. Ամ., Հէյդելի, Գուրկապ, Դէնիզլի. (Պ. Ամասաան սառթ 9.30ա).
10 46 Պ. Ամ., Հէյդելի, Գաբաքէօյ.

Գեօրբիւտան Ատալար Տանիզլիք

12 30 Հէյդելի, Պ. Ամ.
2 15 Գաբաքէօյ՝ Դէնիզլի, Գուրկապ, Հէյդելի, Պ. Ամ., Գարթալ, Բենոլիք. (1)
6 30 Հէյդելի, Պ. Ամ., Եալըզա. (1)
8 45 Դէնիզլի, Գուրկապ, Հէյդելի, Պ. Ամ.
10 Հէյդելի, Պ. Ամ., Գարթալ, Բենոլիք. (2)
10 45 Մամա, Գալամբէ, Ճամալ Գօթանճ, Գօթանճէ, Մալթէբէ, Պ. Ամ., Հէյդելի. (2)
11 Դէնիզլի, Գուրկապ, Հէյդելի, Պ. Ամ. (2

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան հեռագրեր

11 Պ. Ամ., Հէյդելի.
11 30 Բենոլիք, Գարթալ, Պ. Ամ., Հէյդելի, Գուրկապ, Դէնիզլի. (Պ. Ամասաան սառթ 12.1ա).
1 15 Հէյդելի, Պ. Ամ., Մալթէբէ, Գօթանճէ, Ճամալ Գօթանճ, Գալամբէ, Մամա.
8 30 Պ. Ամ., Հէյդելի, Գուրկապ, Դէնիզլի.
9 40 Բենոլիք, Գարթալ, Պ. Ամ., Հէյդելի, Գուրկապ, Դէնիզլի, Գաբաքէօյ. (Պ. Ամասաան 10.30ա).
10 30 Հէյդելի, Պ. Ամ., Մալթէբէ, Գօթանճէ, Ճամալ Գօթանճ, Գալամբէ, Մամա.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Գեօրբիւտան Ատալար

10 30 Գաբաքէօյ, Դէնիզլի, Գուրկապ, Հէյդելի, Պ. Ամ., Գարթալ, Բենոլիք. (2)
2 Մամա, Գալամբէ, Ճամալ Գօթանճ, Գօթանճէ, Մալթէբէ, Պ. Ամ., Հէյդելի. (2)
2 30 Դէնիզլի, Գուրկապ, Հէյդելի, Պ. Ամ. (2
10 15 Դէնիզլի, Գուրկապ, Հէյդելի, Պ. Ամ., Գարթալ Բենոլիք. (2)
10 45 Մամա, Գալամբէ, Ճամալ Գօթանճ, Գօթանճէ, Մալթէբէ, Պ. Ամ., Հէյդելի. (2)

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻՆ

Բազար կիւնլէրինէ մասա Անատօլ վէ Ատալար հանիդիրէ տեսքիլ

12 15 Հէյդելի, Պ. Ամ., Մալթէբէ, Գօթանճէ, Ճամալ Գօթանճ, Գալամբէ, Մամա.
3 15 Գօթանճէ, Ճամալ Գօթանճ, Գալամբէ, Մամա.

Գեօրբիւտան Անատօլ վէ Ատալար հանիդիրէ

2 15 Գօթանճէ.
10 45 Մամա, Գալամբէ, Ճամալ Գօթանճ, Գօթանճէ, Մալթէբէ, Պ. Ամ., Հէյդելի. (2)

(1) Իշտու սեքիլլէրէ եիւք գապուլ օլունմամագ տար։

(2) Իշտու սեքիլլէրէ եիւք գապուլ օլունյամագ տար։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Գեօրբիւտան Անատօլ վէ Ատալար

2 Մամա, Գալամբէ, Ճամալ Գօթանճ, Գօթանճէ, Մալթէբէ, Պ. Ամ., Հէյդելի.
10 45 Մամա, Գալամբէ, Ճամալ Գօթանճ, Գօթանճէ, Մալթէբէ, Պ. Ամ., Հէյդելի. (2)

Անատօլ վէ Ատալարտան հեռագրեր

1 15 Հէյդելի, Պ. Ամ., Մալթէբէ, Գօթանճէ, Ճամալ Գօթանճ, Գալամբէ, Մամա.
10 30 Հէյդելի, Պ. Ամ., Մալթէբէ, Գօթանճէ, Ճամալ Գօթանճ, Գալամբէ, Մամա.

ԳԱՅԹԸԲԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

Եէկիմիցէ — ԲԱԶԱՐ

Գեօրբիւտան Սր. Ժ.	Գաբաքէօյէն Սր. Ժ.	Գեօրբիւտան Սր. Ժ.	Գաբաքէօյէն Սր. Ժ.
11 15	11 15	11 15	11 15
12		12	12
12 45	12		
1 30	12 45	1	1
2 20	1 30	2	2
3	2 15	3	3
3 45	3		4
4 35	3 45	4	5
5 15	4 30	5	
6 15	5 15	6	6
8	6	7	7
9 15	7 15	8	8
10	9	9	9
10 45	9 50	10	10
11 30	10 30	11	11
	11 15		
12	12	12	12

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Անատօլ էշգիոզէրէրի գրիլօգլէ Գեօրբիւտան

Սր. Ժ.

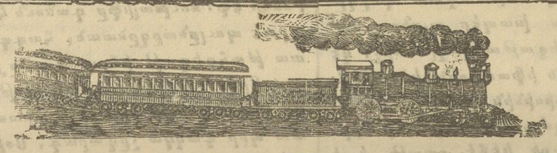
10 35 Բենոլիք կիտէն
10 55 Իսկիշէհիր կիտէն
12 53 Բենոլիք կիտէն
2 18 Իրէնքէօյ կիտէն
3 25 Բենոլիք կիտէն
4 13 Իրէնքէօյ կիտէն
5 05 Բենոլիք կիտէն
6 10 Պիլա Թեսուիք (5)
6 35 Բենոլիք կիտէն
7 45 Իզմիտ կիտէն
9 25 Բենոլիք կիտէն
10 30 Բենոլիք կիտէն
11 35 Բենոլիք կիտէն

Հայատար-Բաշտան

11 08 Բենոլիքտան կելէն (3)
11 35 Բենոլիքտան կելէն (4)
12 30 Բենոլիքտան կելէն
1 33 Բենոլիքտան կելէն
3 25 Իզմիտտան կելէն
3 55 Իրէնքէօյտան կելէն
4 55 Բենոլիքտան կելէն
5 41 Իրէնքէօյտան կելէն
6 51 Բենոլիքտան կելէն
7 25 Պիլա Թեսուիք
8 21 Բենոլիքտան կելէն
10 07 Բենոլիքտան կելէն
11 15 Իսկիշէհիրտան կելէն (6)
12 15 Բենոլիքտան կելէն

(3) Իշտու սեքիլ՝ մայիսին 19ընեան հանդիպանք 18ի՛նէ գառար սեվամ իտէմէք տիր։
(4) Իշտու սեքիլ՝ նիսանքան 9ընեան մայիսին 18ի՛նէ գառար սեվամ իտէմէք վէ թեմմուզդէ 19ընեը կիտիւ թեքզար պուլյամագ տար։
(5) Ճումառա վէ բազար 522 նումէրօվը Ֆէնէր Պաղչէ գաթարլարը թեսուիք իտէմէք։
(6) Ճումառա վէ բազար 525 նումէրօվը Ֆէնէր Պաղչէ գաթարլարը թեսուիք իտէմէք։

ՇԱՐԳ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ — ԲԻՒԶԻՒՏ ԶԷՖՄԷՃԷ

1901 ալաֆր. Մայիս 1ատէն ինթիպարէն եէնի իլանա տէկկեն եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՕԼՅԱՆ ԳԻՒԶԻՒՏ—ԶԷՖՄԷՃԷՅԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ	8	10	*62	12	14	16	*18	20	22	*24	26	*28	30	*32	*34	36	*38	40	42	*44	46	48	50	52	54
ՍԹԱՍԻՕՆ	Սապահան գալիճի գառառ								Վագթը հարէքէթլէրի								Եօլճէքտան ագշամ գառառ								
Սթամպօլ	6 11	6 38	7 18	7 47	8 14	8 52	9 19	9 48	10 16	11 18	12 07	1 04	1 32	2 13	3 09	3 44	4 15	4 43	5 10	5 33	6 02	6 32	6 58	7 30	8 16
Գալաթա-Գարա	6 21	6 48	7 35	7 58	8 32	9 02	9 34	9 58	10 34	11 28	12 18	1 14	1 42	2 23	3 19	3 54	4 25	4 53	5 20	5 43	6 12	6 42	7 08	7 40	8 36
Եէնի-Գարա	6 26	6 52		8 02	8 37	9 07	9 38	10 02	10 38	11 32	12 22	1 18	1 46	2 27	3 23	3 58	4 29	4 57		5 47	6 16		7 12	7 44	8 40
Ֆոնթիք	6 32	6 57		8 07	8 43	9 13	9 43	10 07	10 43	11 37	12 27	1 23	1 52	2 33	3 29	4 03	4 34	5 02		5 52	6 21		7 17	7 49	8 45
Եէնի-Գուլի	6 38	7	7 52	8 14	8 48	9 20	9 47	10 10	10 48	11 42	12 32	1 28	1 55	2 37	3 31	4 07	4 39	5 07		5 57	6 26		7 21	7 53	8 50
Մագրիքէօյ	7 05		8 07	8 29	9 07	9 33	9 59		11 03	11 54	12 42	1 40		2 50	3 49	4 17	4 51	5 20	5 36	6 12	6 36	7	7 33	8 05	9 06
Այ-Անթէֆանոս	7 15		8 22	8 39	9 17		10 12		11 13	12 06		1 52		3	3 59		5 03		5 48	6 22		7 10	7 45	8 15	9 16
Ֆիլիւք-Զէքմէճէ			8 32				10 20			12 14		2					5 11						7 53		

ԳԻՒԶԻՒՏ—ԶԷՖՄԷՃԷՅԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	**43	45	**47	49	51	**53	61	55	**57
ՍԹԱՍԻՕՆ	Սապահան գալիճի գառառ								Վագթը հարէքէթլէրի								Եօլճէքտան ագշամ գառառ									
Ֆիլիւք-Զէքմէճէ			7 07								10 38			12 51		2 29							6 12	6 58		
Այ-Անթէֆանոս	6 11	6 55	7 18	7 52		8 19	8 57		9 46		10 49		11 40	1 02		2 40		3 39		4 37		5 57	6 23	7 12		7 48
Մագրիքէօյ	6 23	7 07	7 30	8 04		8 31	9 09		9 58	10 34	11 01		11 52	1 14	2 23	2 52		3 51	4 25	4 49	5 40	6 10	6 36	7 31	7 08	8 03
Եէնի-Գուլի	6 35	7 22	7 45		8 17	8 46		9 22	10 10	10 46	11 13	11 40	12 07	1 26	2 35	3 01	3 38	4 06	4 37	5 05	5 55	6 24	6 50	7 52	7 20	8 19
Ֆոնթիք	6 39	7 26	7 49		8 21	8 50		9 26	10 14	10 49	11 16	11 44	12 10	1 30	2 39	3 07	3 42	4 10	4 41	5 08	5 59	6 28	6 54		7 24	8 23
Եէնի-Գարա	6 44	7 31	7 54		8 26	8 55		9 31	10 19	10 54	11 21	11 49	12 15	1 35	2 44	3 12	3 47	4 16	4 46	5 13	6 04	6 34	7		7 30	8 29
Գալաթա-Գարա	6 49	7 36	7 59	8 22	8 31	9	9 27	9 36	10 24	10 59	11 26	11 54	12 20	1 40	2 4	3 17	3 52	4 23	4 51	5 18	6 10	6 40	7 06	8 09	7 38	8 34
Սթամպօլ	6 57	7 44	8 07	8 30	8 39	9 08	9 35	9 44	10 32	11 07	11 34	12 02	12 28	1 48	2 57	3 25	4	4 31	4 59	5 26	6 18	6 48	7 14	8 18	7 46	8 42

* Այթէֆանոս իլէ Ֆիւլիւք Զէքմէճէ արասընա - ճումառա վէ բազար կիւնլէրի իլլէյէն գու գաթարլարը՝ լալընը՝ այրըճա գիմրատ միւնտերիճ տիր։
** Ֆիւլիւք Զէքմէճէ իլէ Այթէֆանոս արասընա ճումառա վէ բազար կիւնլէրի իլլէյէն գու գաթարլարը իլանը՝ այրըճա գիմրատ միւնտերիճ տիր։

Իմնոյ.—Եէնի իլանա տէկին, 8, 12, 22, 40, 44, 11, 13, 33, 49 վէ 51 նումէրօվը գաթարլար՝ եալընը 1 տագիգաշ էյթուն Գրունընտա տուրանագլարտր։
Բէջ ο գառառ հէվալէլի օլմայանիւքլէր՝ պիլա խաթիանա հէր գաթարտա գապուլ օլունճամագլար տր. լաքին հէվալէլի օլան եիւքլէր՝ եալընը 61 վէ 62 նումէրօվը գաթարլարտա գապուլ օլունճամագլար տր։
Հարգի էվրօպանդն վագթ՝ Տէրսաատէթ սառթը իւղէրինէկ տագիգա իւէրի տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷՆ ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ (Ճումառա վէ բազար կիւնլէրի)

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	62	18	24	28	52	34	38	44
ՍԹԱՍԻՕՆ	Վագթը հարէքէթլէրի							
Այթէֆանոս	8 22	10 12	12 06	1 52	3 02	4 01	5 03	6 24
Ֆլորիա	8 33	10 22	12 16	2 02	3 12	4 10	5 13	6 34
Ֆիւլ. Զէքմէճէ	8 35	10 24	12 18	2 04	3 14	4 12	5 15	6 36

ՄԻԽԻՏԻՐԻՃԷՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԼԷ ԱԶԻՄԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	43	47	53	57
ՍԹԱՍԻՕՆ	Վագթը հարէքէթլէրի			
Ֆիւլ. Զէքմէճէ	3 28	4 20	6 05	7 29
Ֆլորիա		4 27	6 13	7 37
Այթէֆանոս	3 37	4 35	6 21	7 45

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԷՔԷԹ — Եղչա վէ Եօլճա գառառ Նո. 122

		սառթ	գք.
Էսկիշէհիր	հար.	1	Սգհ.
Ազա Բաշարը		1 44	
Ալի քեօյ		2 24	
Գեչիլիք Աբբէ		3 04	
Սարբեքեօյ		4 09	
Գեչէր		4 58	
Սապիլէր		5 35	
Գեչիլիք Գեօրբիւ		6 09	
Բօլաթլը		7 03	
Մալի քեօյ		8 21	
Աբդէճան քեօյ		9 15	
Էնգարէ	միւվ.	10	Աղչ.

ԱՎՏԷԹ — Եղչա վէ Եօլճա գառառ Նո. 121

		սառթ	գք.
Էնգարէ	հար.	2	Սգհ.
Աբդէճան քեօյ		2 47	
Մալի քեօյ		3 49	
Բօլաթլը		5 16	
Գեչիլիք Գեօրբիւ		6	
Սապիլէր		6 27	
Գեչէր		7 04	
Սարբեքեօյ		8 01	
Գեչիլիք Աբբէ		8 58	
Ալի քեօյ		9 46	
Ազա Բաշարը		10 18	
Էսկիշէհիր	միւվ.	11	Աղչ.

ՀԱՄԻՏԻՃԷ—ԱՏԱ ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Եղչա վէ Եօլճա գառառ Նո. 425

		սառթ	գք.
Ատա Բազար	հար.	4 17	սպհ.
Համիտիյէ	միւվ.	4 35	

Եղչա վէ Եօլճա գառառ Նո. 426

		սառթ	գք.
Համիտիյէ	հար.	5 56	ազչ.
Ատա Բազար	միւվ.	6 14	